



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Mädchengruppen in Wallerfangen stellen sich vor



*Die Mädchengruppe „Schmetterlinge“,
unter der Leitung von Frau Heidrun Birk-
Junge, trifft sich wöchentlich montags um
14:00 Uhr in der Grundschule in Gisingen.*



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

03.04.2014	Stern-Apotheke, Saarlouis, Tel: 3900, Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel: 707004
04.04.2014	Ludwigs-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2957, St. Martin-Apotheke, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/93633
05.04.2014	Apollonia-Apotheke, Fraulautern, Tel: 82828, Saardom-Apotheke, Dillingen, Tel: 701331
06.04.2014	Marien-Apotheke, Bous, Tel: 06834/2300, St. Josef-Apotheke, Diefflen, Tel: 9663639
07.04.2014	Regenbogen-Apotheke, Saarlouis, Tel: 9584453, Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990
08.04.2014	Galerie-Apotheke, Saarlouis, Tel: 43088, Fuchs-Apotheke, Merzig, Tel: 06861/73111
09.04.2014	Doc-Morris-Apotheke, Dillingen, Tel: 78000, Mathilden-Apotheke, Wadgassen, Tel: 06834/41010

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen**

zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

-ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

05.04.2014

Dr. Connette, Saarlouis, Tel: 80677,

Dr. Messerle/Kreckmann, Riegelsberg, Tel: 06806/9948820

06.04.2014

Dr. Aliani, Saarlouis, Tel: 3589,

Dr. Treitz, Püttlingen, Tel: 06898/66233

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!): 05./06.04.2014

Ralf Schäfer, Saarlouis, Tel: 2411

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

05./06.04.2014

Dr. Christian Wehberg, Völklingen, Tel: 06898/23895

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

05./06.04.2014

Dr. Ralph Maria ALLES, Saarlouis, Tel: 1500

i Tierärztlicher Notdienst

05./06.04.2014

Tierklinik Köllertal, Püttlingen, Tel: 06806/922000

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen,
Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren,
Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0
oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Redaktionsschluss-Vorverlegung Ostern

Die **Osterfeiertage** machen eine Vorverlegung erforderlich. Der Redaktionsschluss ist wie folgt:

**Karfreitag – KW 16 –
Freitag, 11. April 2014, 10.00 Uhr**

**Ostermontag – KW 17 –
Donnerstag, 17. April 2014, 10.00 Uhr**

Wir bitten Sie, Ihre Beiträge rechtzeitig an o.g. Termin einzureichen. Später eingehende Berichte können nicht mehr veröffentlicht werden. Um Beachtung wird gebeten!

Verlag + Druck Linus Wittich GmbH
-Redaktion-





Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Neugestaltung der Kriegsgräber

Die Kriegsgräber auf dem Friedhof in Wallerfangen befanden sich in einem sehr schlechten Zustand. Die alten Denkmäler aus Terrazzo waren nicht mehr standicher und zerbröselten zusehend. Aus der Bevölkerung wurde ich berechtigter Weise auf diese sehr unbefriedigende Situation schon gleich nach Amtsantritt hingewiesen. Die 27 Einzelgräbern sollten in einer großen Grabfläche als Ehrenmal, auf dem sich alle Namen wiederfinden, zusammengefasst werden. Der Ortsrat des Gemeindebezirkes Wallerfangen sowie die Gremien des Gemeinderates haben sich diesem Vorschlag der Verwaltung einer Neugestaltung der Kriegsgräber angeschlossen.



„Der ausführende Steinbildhauer erläutert sein Werk wie folgt:

Im Zentrum der Gedenkstätte steht ein Denkmal, das zu Ehren der im 1. Weltkrieg Gefallen errichtet wurde. Es trägt die Namen der Gefallenen von 1914-1918. Dieser Ehrenstein wird im 2. Weltkrieg von einem „stählernden Schwert“ zerschlagen. Der Stahl, seit Jahrhunderten bevorzugtes Material für Kriegswerkzeuge, soll hier die brachialen Folgen des 2. Weltkrieges auf die Gemeinde und ihre Familien symbolisieren. Er trennt nicht nur diesen Stein, sondern ragt mit weiteren Metallteilen aus der Bepflanzung, er durchdringt und zerschneidet die Harmonie der schlichten Fläche. Auf den abgespaltenen Bruchstücken stehen die Namen der getöteten Gefallenen des 2. Weltkrieges. Hinter jedem Namen verbirgt sich eine persönliche Geschichte. Um diese Individualität hervorzuheben ist jeder Name in einer unterschiedlichen Schrift gearbeitet.“

Zur Einweihung des neu errichteten Ehrenmals am 06. April 2014, 11.45 Uhr, auf dem Friedhof in Wallerfangen lade ich Sie recht herzlich ein. Die Einsegnung wird durch Herrn Pfarrer Gräff erfolgen.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn

Grundschule „Auf dem Muschelkalk“ in Gisingen wird 1. Naturparkschule im Saarland



In einer offiziellen Feierstunde, an der zahlreiche Eltern, Vertreter des Ministeriums für Umwelt und Verbraucherschutz, Vertreter des Naturparks Saar Hunsrück und regionalpolitische Vertreter teilnahmen, fiel der Startschuss für ein Projekt, an dessen Ende die Grundschule Gisingen als 1. Naturparkschule im Saarland stehen soll. Umrahmt von einem sehr kreativ gestalteten Programm der Schüler, das von naturspezifischen Texten und Gedichten, über einen choreographisch schön dargebotenen Schmetterlingstanz, bis hin zum saarländischen Lied „Mei Sprooch“, unterstützt vom moselfränkischen Liedermacher und Mundartautor Hans Walter Lorang, reichte, stellte sowohl die Schulleiterin Frau Heike Brausch, als auch der Vorstandsvorsitzende des Naturparks Saar Hunsrück Herr Landrat Udo Recktenwald das Projekt, seine Zielsetzung und Durchführung vor. Auch die Kreisbeigeordnete Esther Woll versprach von Seiten des Landkreises Saarlouis ihre Unterstützung. Schließlich kam es feierlich zum Kooperationsvertrag, den ich zusammen mit den Vorstandsvorsitzenden des Naturparks Herrn Landrat Udo Recktenwald und der Schulleiterin Frau Heike Brausch unterschreiben durfte. Ziel der Grundschule Gisingen ist es, die Kinder noch intensiver für die Natur und ihre Heimat zu begeistern und sich für deren Erhalt einzusetzen. Dies soll auf spannende Art und Weise, wie z.B. durch die Arbeit mit den tollen Entdeckerwesten, Bodenexperimentierkoffern und neuen geplanten Aktionen mit „Naturfachmännern“ vor Ort geschehen. Auf die Frühjahrswanderung am 05.04.2014 und das kommenden Schulfest am 28.06.2014 kann man schon gespannt warten, da genau diese Umwelt und Naturthemen hier bereits im Mittelpunkt stehen, um dem gesteckten Ziel schon ein wenig näher zu rücken.

Die Schulleiterin, das gesamte Kollegium, die Schüler und ich sind stolz darauf, dass die Gisinger Grundschule eine Pilotschule ist und gemeinsam mit der Gemeinde Wallerfangen und dem Naturpark Saar-Hunsrück an einem solchen bundesweiten Modellprojekt teilnehmen darf. Treffender hätte es Herr Udo Recktenwald nicht ausdrücken können als mit seiner Bemerkung: „Wenn ich mir hier die Schule, die Kinder und Lehrer und ihr Engagement anschau, eine bessere Schule hätten wir für unsere Kooperation nicht finden können!“

Ihr Bürgermeister Günter Zahn



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES GEMEINDERATES WALLERFANGEN

BEKANNTMACHUNG

Am **Donnerstag, den 10. April 2014, 17.15 Uhr**, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

A) ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Genehmigung der Niederschrift über die gemeinsame Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen und der Ortsräte aller Gemeindebezirke der Gemeinde Wallerfangen vom 20. Februar 2014
- Öffentliche Sitzung -
2. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 25. Februar 2014 -Öffentliche Sitzung-
3. Aufnahme eines Investitionskredites zur Finanzierung von Haushaltsausgaberesten
4. Änderungen in der Haushaltssatzung 2014
5. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG

6. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen vom 25. Februar 2014 -Nichtöffentliche Sitzung-
7. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 27. März 2014

Der Bürgermeister

Günter Zahn

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils

■ Bekanntmachung der zugelassenen Wahlvorschläge

Die vom Gemeindevwahlausschuss in seiner Sitzung am 25. März 2014 zugelassenen Wahlvorschläge zu dem am 25. Mai 2014 stattfindenden Wahlen des Gemeinderates Wallerfangen und der Ortsräte in den Gemeindebezirken der Gemeinde Wallerfangen werden nachstehend öffentlich bekanntgemacht.

Wallerfangen, den 31. März 2014

Der Gemeindevwahlleiter

Günter Zahn

Für die Wahl des Gemeinderates

Liste 1

Christlich Demokratische Union Deutschlands - CDU

Bereichsliste A

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Molitor Stephan	Dipl.-Kaufmann	1984	Veilchenweg 11	Wallerfangen
2.	Scholl Monika	Prokuristin	1973	Nelkenstr. 10	Wallerfangen
3.	Kress Walter	Rentner	1943	Theodor-Liebertz-Str. 1	Wallerfangen
4.	Rupp Elke	Bauzeichnerin	1955	Zur Dauster Greth 5	Wallerfangen
5.	Heinrich Frederik	Jurist	1986	Sportplatzstr. 28	Wallerfangen
6.	Herfurth Stefanie	Kauffrau	1968	Roter Hügel 9	Wallerfangen
7.	Rupp Gerhard	Oberstudienrat i.R.	1951	Zur Dauster Greth 5	Wallerfangen
8.	Ewen Birgit	Gärtnerin	1963	Blaulochstr. 1	Wallerfangen

Bereichsliste B

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Harpers Gabriele	Büroangestellte	1963	Weingartstr. 9 a	Rammelfangen
2.	Matyssek Astrid	Pfarrsekretärin	1956	Im Steinecken 23	Gisingen
3.	Hewer Maria	Hausfrau	1949	Rammelfanger Str. 6	Ihn
4.	Peifer Alfons	Verwaltungsbeamter a.D.	1949	Ringstr. 10	Düren
5.	Rupp Michael	Kriminalbeamter	1964	Kapuziner Str. 12	St. Barbara
6.	Grasmück Lothar	Werkstoffprüfer	1960	Margarethenstr. 50	Bedersdorf
7.	Stolz Sven	Versicherungsfachmann	1978	Weingartstr. 21	Rammelfangen
8.	Schuhn Cornelia	Krankenschwester	1955	Bergstr. 2	Kerlingen
9.	Schwarz Simone	Studienrätin	1976	Schlossstr. 6	Düren
10.	Socha Michael	Versicherungsfachmann	1985	Weingartstr. 21	Rammelfangen
11.	Hilt Albert	Rentner	1939	Weingartstr. 26	Rammelfangen
12.	Schmidt Werner	Buchhalter	1952	Jakobusstr. 33	Kerlingen
13.	Grundhefer Maria-Luise	Bankangestellte	1952	Schlossstr. 38	Düren
14.	Hart Jürgen	Beamter	1957	Weinbachstr. 24	Ihn

Gebietsliste

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Rath Josef	Rentner	1948	Bergstr. 28	Kerlingen
2.	Rupp Elke	Bauzeichnerin	1955	Zur Dauster Greth 5	Wallerfangen
3.	Danisch Andreas	Dipl.-Finanzwirt	1969	Zum Scheidberg 67 a	Gisingen
4.	Kress Walter	Rentner	1943	Theodor-Liebertz-Str. 1	Wallerfangen
5.	Grasmück Lothar	Werkstoffprüfer	1960	Margarethenstr. 50	Bedersdorf
6.	Heinrich Frederik	Jurist	1986	Sportplatzstr. 28	Wallerfangen
7.	Rupp Michael	Kriminalbeamter	1969	Kapuziner Str. 12	St. Barbara
8.	Herfurth Stefanie	Kauffrau	1968	Rother Hügel 9	Wallerfangen
9.	Schuhn Cornelia	Krankenschwester	1955	Bergstr. 2	Kerlingen
10.	Rupp Gerhard	Oberstudienrat i.R.	1951	Zur Dauster Greth 5	Wallerfangen
11.	Stolz Sven	Versicherungsfachmann	1978	Weingartstr. 21	Rammelfangen
12.	Ewen Birgit	Gärtnerin	1963	Blaulochstr. 1	Wallerfangen
13.	Schwarz Simone	Studienrätin	1976	Schlossstr. 6	Düren
14.	Socha Michael	Versicherungsfachmann	1985	Weingartstr. 21	Rammelfangen
15.	Hilt Albert	Rentner	1939	Weingartstr. 36	Rammelfangen

Für die Wahl des Gemeinderates

Liste 2

Sozialdemokratische Partei Deutschlands -SPD

Bereichsliste A

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Trenz Horst	Geschäftsleiter d. Landesarbeitsgerichts	1965	Blaulochstr. 46	Wallerfangen
2.	Schott Marietta	Elektroassistentin	1951	Elbinger Str. 15	Wallerfangen
3.	Büchel Gottfried	Rentner	1945	Maschinenstr. 3	Wallerfangen
4.	Kaeswurm Inge	Kinderkrankenschwester	1946	Nelkenstr. 2	Wallerfangen
5.	Theobald Susanne	Juristin	1960	Bungertstr. 51 a	Wallerfangen
6.	Catalano Salvatore	Dipl.-Ingenieur	1973	Blaulochstr. 52	Wallerfangen
7.	Harenz Julia	Studentin	1994	Kirchhofstr. 15a	Wallerfangen
8.	Mathis Jutta	Dipl.-Ingenieurin	1965	Rother Hügel 6	Wallerfangen
9.	Engel Manfred	Rentner	1933	Augustiner Str. 1	Wallerfangen
10.	Ney Inge	Kauffrau f. Bürokommunikation	1975	Lerchenweg 18	Wallerfangen
11.	Spurk Markus	Offset-Drucker	1977	Sportplatzstr. 35	Wallerfangen
12.	Harenz Anja	Verwaltungsfachangestellte	1967	Rathausstr. 2	Wallerfangen

13.	Theobald Guido	Spediteur	1957	Estherstr. 12	Wallerfangen
14.	Tilk Claudia	Angestellte	1975	Drosselweg 9	Wallerfangen
15.	Häßler Frank	Arbeiter	1958	Beaumaraiser Str. 11	Wallerfangen

Bereichsliste B

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Schirra Stefan	Steuerfachangestellter	1969	Keltenstr. 4	St. Barbara
2.	Rhoden Herbert	Kaufm. Angestellter i. R.	1942	Siercker Weg 8	Kerlingen
3.	Rickert Heinz	Vermessungsangestellter	1949	Flurstr. 3	Ittersdorf
4.	Tasch Alois	Schlosser	1949	Margarethenstr. 15 a	Bedersdorf
5.	Moll Dominik	Kaufmann f. Bürokommunikation	1982	Weinbachstr. 40	Ihn
6.	Moll Bernhard	Fliesenleger	1953	Feldstr. 5	Rammelfangen
7.	Hubert Andreas	Verwaltungsangestellter	1962	Wendalinusstr. 5	Ittersdorf
8.	Hassenteufel-Klassen Sandra	Bilanzbuchhalterin	1973	Römerstr. 18	St. Barbara
9.	Meyer Hans	Kraftwerker	1950	In der Stockath 1	Kerlingen
10.	Schiffmann Arndt	Elektriker	1973	Rammelfanger Str. 12a	Ihn
11.	Meyer Peter	Rentner	1950	Schloßstr. 50	Düren
12.	Both Franz-Josef	Elektroinstallateur	1957	Zum Blauwald 5	St. Barbara
13.	Zahn Silvia	Arzthelferin	1958	Jakobusstr. 35	Kerlingen
14.	Baltes Eva	Juristin	1980	In der Stockath 12	Kerlingen

Gebietsliste

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Trenz Horst	Geschäftsleiter d. Landesarbeitsgerichts	1965	Blaulochstr. 46	Wallerfangen
2.	Schirra Stefan	Steuerfachangestellter	1969	Keltenstr. 4	St. Barbara
3.	Decker Peter	Industriekaufmann	1952	Wendalinusstr. 11	Ittersdorf
4.	Schott Marietta	Elektroassistentin	1951	Elbinger Str. 15	Wallerfangen
5.	Rhoden Herbert	Kaufm. Angestellter i. R.	1942	Siercker Weg 8	Kerlingen
6.	Büchel Gottfried	Rentner	1945	Maschinenstr. 3	Wallerfangen
7.	Rickert Heinz	Angestellter i.R.	1949	Flurstr. 3	Ittersdorf
8.	Kaeswurm Inge	Kinderkrankenschwester	1946	Nelkenstr. 2	Wallerfangen
9.	Tasch Alois	Schlosser	1949	Margarethenstr. 15 a	Bedersdorf
10.	Theobald Susanne	Juristin	1960	Bungertstr. 51 a	Wallerfangen
11.	Moll Dominik	Kaufmann f. Bürokommunikation	1982	Weinbachstr. 40	Ihn
12.	Catalano Salvatore	Dipl.-Ingenieur	1973	Blaulochstr. 52	Wallerfangen
13.	Moll Bernhard	Fliesenleger	1953	Feldstr. 5	Rammelfangen
14.	Harenz Julia	Studentin	1994	Kirchhofstr. 15a	Wallerfangen
15.	Hubert Andreas	Verwaltungsangestellter	1962	Wendalinusstr. 5	Ittersdorf
16.	Hassenteufel-Klassen Sandra	Bilanzbuchhalterin	1973	Römerstr. 18	St. Barbara
17.	Mathis Jutta	Dipl.-Ingenieurin	1965	Rother Hügel 6	Wallerfangen
18.	Meyer Hans	Kraftwerker	1950	In der Stockath 1	Kerlingen
19.	Engel Manfred	Rentner	1933	Augustiner Str. 1	Wallerfangen
20.	Schiffmann Arndt	Elektriker	1973	Rammelfanger Str. 12a	Ihn
21.	Ney Inge	Kauffrau f. Bürokommunikation	1975	Lerchenweg 18	Wallerfangen
22.	Meyer Peter	Rentner	1950	Schloßstr. 50	Düren
23.	Spurk Markus	Offset-Drucker	1977	Sportplatzstr. 35	Wallerfangen
24.	Both Franz-Josef	Elektroinstallateur	1957	Zum Blauwald 5	St. Barbara
25.	Harenz Anja	Verwaltungsfachangestellte	1967	Rathausstr. 2	Wallerfangen
26.	Zahn Silvia	Arzthelferin	1958	Jakobusstr. 35	Kerlingen
27.	Theobald Guido	Spediteur	1957	Estherstr. 12	Wallerfangen
28.	Baltes Eva	Juristin	1980	In der Stockath 12	Kerlingen
29.	Tilk Claudia	Angestellte	1975	Drosselweg 9	Wallerfangen
30.	Häßler Frank	Arbeiter	1958	Beaumaraiser Str. 11	Wallerfangen

Für die Wahl des Gemeinderates**Liste 3****DIE LINKE -Die LINKE**

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Heffinger Martin	Rentner	1944	Oberlimberger Weg 26	Gisingen
2.	Sander Gerhard	Techniker	1954	Römerstr. 6	St. Barbara
3.	Schoenberger Ernst	Nachrichtengerätemechaniker	1969	Sonnenstr. 11	Wallerfangen
4.	Sander Philipp	Student	1990	Römerstr. 6	Wallerfangen
5.	Morbe Daniel	Schlosser	1962	Sportplatzstr. 39	Wallerfangen
6.	Heffinger Tatjana	Immobilienkauffrau	1969	Oberlimberger Weg 26	Gisingen
7.	Sander Carsten	Schüler	1994	Römerstr. 6	St. Barbara
8.	Vervin Alexandra	Schneiderin	1963	Zum Scheidberg 23	Gisingen

Für die Wahl des Gemeinderates**Liste 5****BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN -Grüne**

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Kiefer Wolfgang	Lehrer	1956	Klostergartenweg 9	Wallerfangen
2.	Schürfeld Dorothea	Lehrerin	1961	Veilchenweg 10	Wallerfangen
3.	Sonntag Michael	Dipl.-Informatiker	1957	Margarthenstr. 48	Bedersdorf
4.	Persch Rüdiger	Industriemechaniker	1967	Zum Hatzenbüsch 6	Ihn

Für die Wahl des Gemeinderates**Liste 7****Freie Demokratische Partei - FDP**

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Fontaine Markus	Dipl.-Verwaltungswirt	1969	Gaustr. 20 a	Gisingen
2.	Mouget Nicole	Immobilienmaklerin	1967	Mühlenweg 8	Wallerfangen
3.	Berweiler Anton	Dipl. Prakt. Sozialwirt	1955	Zum Scheidberg 64 a	Wallerfangen

Für die Wahl des Gemeinderates**Liste 9****Freie Wähler Wallerfangen e.V. -FW**

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Golla Kurt	Rentner	1942	Nachtweid 2	Ittersdorf
2.	Kammer Uwe	Soldat	1966	Johannisbergstr. 1	St. Barbara
3.	Jung Alois	Polizeibeamter a.D.	1953	Aubachweg 28	Bedersdorf
4.	Bastian Manfred	Maschinenschlosser	1951	Saarlouiser Str. 22	Ittersdorf
5.	Schrecklinger Franz-Josef	Krafffahrer	1953	Zur Weisacht 4	Ittersdorf

■ Bekanntmachung der Wahlvorschläge für die Ortsräte**Gemeindebezirk Wallerfangen****Liste 1****Christlich Demokratische Union Deutschlands - CDU**

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Kress Walter	Rentner	1943	Theodor-Liebertz-Str. 1	Wallerfangen
2.	Scholl Monika	Prokuristin	1973	Nelkenstr. 10	Wallerfangen
3.	Molitor Stephan	Dipl.-Kaufmann	1984	Veilchenweg 11	Wallerfangen
4.	Rupp Elke	Bauzeichnerin	1955	Zur Dauster Greth 5	Wallerfangen
5.	Herfurth Stefanie	Kauffrau	1968	Roter Hügel 9	Wallerfangen
6.	Rupp Gerhard	Oberstudienrat i.R.	1951	Zur Dauster Greth 5	Wallerfangen
7.	Heinrich Frederik	Jurist	1986	Sportplatzstr. 28	Wallerfangen
8.	Ewen Birgit	Gärtnerin	1963	Blaulochstr. 1	Wallerfangen

Gemeindebezirk Wallerfangen**Liste 2****Sozialdemokratische Partei Deutschlands -SPD**

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Trenz Horst	Geschäftsleiter d. Landesarbeitsgerichts	1965	Blaulochstr. 46	Wallerfangen
2.	Mathis Jutta	Dipl.-Ingenieurin	1965	Rother Hügel 6	Wallerfangen
3.	Harenz Julia	Studentin	1994	Kirchhofstr. 15a	Wallerfangen
4.	Ney Inge	Kauffrau f. Bürokommunikation	1975	Lerchenweg 18	Wallerfangen
5.	Catalano Salvatore	Dipl.-Ingenieur	1973	Blaulochstr. 52	Wallerfangen
6.	Spurk Markus	Offset-Drucker	1977	Sportplatzstr. 35	Wallerfangen
7.	Kaeswurm Inge	Kinderkrankenschwester	1946	Nelkenstr. 2	Wallerfangen
8.	Büchel Gottfried	Rentner	1945	Maschinenstr. 3	Wallerfangen
9.	Theobald Susanne	Juristin	1960	Bungertstr. 51 a	Wallerfangen
10.	Engel Manfred	Rentner	1933	Augustiner Str. 1	Wallerfangen
11.	Schott Marietta	Elektroassistentin	1951	Elbinger Str. 15	Wallerfangen
12.	Theobald Guido	Spediteur	1957	Estherstr. 12	Wallerfangen
13.	Harenz Anja	Verwaltungsfachangestellte	1967	Rathausstr. 2	Wallerfangen
14.	Häßler Frank	Arbeiter	1958	Beaumaraisers Str. 11	Wallerfangen

Gemeindebezirk Wallerfangen**Liste 3****DIE LINKE -Die Linke**

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Heisel Gerd	Buchdrucker	1953	Dr.-Kronenberger-Str. 11	Wallerfangen
2.	Reinhardt Bärbel	Verkaufsstellenleiterin	1963	Dr.-Kronenberger-Str. 11	Wallerfangen
3.	Hösch Michael	Berufskraftfahrer	1962	Rodener Str. 34	Wallerfangen
4.	Zenner Roger	Student	1984	Augustiner Str. 11	Wallerfangen
5.	Zenner Ruth	Hausfrau	1948	Augustiner Str. 11	Wallerfangen

Gemeindebezirk Wallerfangen**Liste 7****Freie Demokratische Partei -FDP**

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Mouget Nicole	Immobilienmaklerin	1967	Mühlenweg 8	Wallerfangen
2.	Calonne René	Selbst. Kaufmann	1962	Rother Hügel 9	Wallerfangen

Gemeindebezirk Wallerfangen
Liste 9
Freie Wähler Wallerfangen e.V. -FW

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Feuer Willi	Maler	1943	Bungertstr. 90	Wallerfangen

Gemeindebezirk Bedersdorf
Liste 1
Christlich Demokratische Union Deutschlands - CDU

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Jaeger Veronika	Kinderkrankenschwester	1952	Aubachweg 27	Bedersdorf
2.	Grasmück Lothar	Werkstoffprüfer	1960	Margarethenstr. 50	Bedersdorf
3.	Demmerle Myriam	Beamtin	1987	Aubachweg 29	Bedersdorf
4.	Jaeger Werner	Dipl.-Physiker	1951	Aubachweg 27	Bedersdorf
5.	Ehl Johann	Bürokaufmann	1950	Margarethenstr. 68	Bedersdorf

Gemeindebezirk Bedersdorf
Liste 2
Sozialdemokratische Partei Deutschlands -SPD

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Tasch Alois	Schlosser	1949	Margarethenstr. 15 a	Bedersdorf
2.	Ehl Thomas	Hufbeschlagsschmied	1977	Margarethenstr. 11	Bedersdorf
3.	Dewald Hans Gerd	Bergbauingenieur	1959	Brückenstr. 3 a	Bedersdorf
4.	Theobalt Volker	Berufskraftfahrer	1962	Brückenstr. 4 a	Bedersdorf
5.	Winter Katharina	Studentin	1994	Klauser Weg 4	Bedersdorf
6.	Meyer Carsten	Industriemechaniker	1978	Margarethenstr. 34	Bedersdorf

Gemeindebezirk Bedersdorf
Liste 9
Freie Wähler Wallerfangen e.V. -FW

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Jung Alois	Polizeibeamter a.D.	1953	Aubachweg 28	Bedersdorf
2.	Kilper Viktor	Arbeiter	1957	Klauserweg 3	Bedersdorf

Gemeindebezirk Düren
Liste 1
Christlich Demokratische Union Deutschlands - CDU

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Grundhefer Maria-Luise	Bankangestellte	1952	Schlossstr. 38	Düren
2.	Peifer Alfons	Verwaltungsbeamter a.D.	1949	Ringstr. 10	Düren
3.	Ehl Patrick	Elektrotechnikermeister	1972	Schlossstr. 14	Düren
4.	Schwarz Simone	Studienrätin	1976	Schlossstr. 6	Düren
5.	Peifer Tim	Betonbauer	1979	Ringstr. 10	Düren
6.	Metzinger Manfred	Plattenleger	1940	Schlossstr. 3	Düren
7.	Weis Karl-Heinz	Werkzeugmechaniker	1971	Schlossstr. 57	Düren
8.	Nadler Andreas	Bachelor of Media	1981	Ringstr. 14	Düren
9.	Theobald Gilbert	Rentner	1944	Schlossstr. 56	Düren

Gemeindebezirk Düren
Liste 2
Sozialdemokratische Partei Deutschlands -SPD

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Klein Robert	Maurer	1960	Sterresweg 11	Düren
2.	Meyer Peter	Rentner	1950	Schlossstr. 50	Düren
3.	Sevenich Thomas	Maler und Lackierer	1981	Kerlinger Weg 18	Düren

Gemeindebezirk Gisingen
Liste 1
Christlich Demokratische Union Deutschlands - CDU

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Heffinger Ulrike	Dipl.-Sozialarbeiterin	1959	Zum Scheidberg 9 a	Gisingen
2.	Arweiler Dagmar	Dipl.-Pädagogin	1965	Oberlimberger Weg 4	Gisingen
3.	Heffinger Karl Dieter	Personalleiter	1960	Zu den Eichen 1	Gisingen
4.	Dilschneider Elmar	Bankbetriebswirt	1963	Marienweg 31	Gisingen
5.	Matyssek Richard	Bauleiter	1950	Im Steinecken 23	Gisingen
6.	Nicola Andrea	Kinderpflegerin	1965	Hohlweg 27	Gisingen
7.	Danisch Andreas	Dipl.-Finanzwirt	1969	Zum Scheidberg 67 a	Gisingen
8.	Leinen Beatrix	Kaufm. Angestellte	1966	Zum Scheidberg 16	Gisingen
9.	Di Rosa Vanessa	Dipl.-Ing. Maschinenbau	1980	Gaustr. 26	Gisingen
10..	Lotter Charline	Industriekauffrau	1993	Hohlweg 1 c	Gisingen
11.	Heffinger Thomas	Fachinformatiker	1983	Im Steinecken 6	Gisingen
12.	Seiwert Celine	Studentin	1988	Oberlimberger Weg 25	Gisingen

Gemeindebezirk Gisingen**Liste 7****Freie Demokratische Partei -FDP**

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Fontaine Markus	Dipl.-Verwaltungswirt	1969	Gaustr. 20 a	Gisingen
2.	Berweiler Anton	Dipl.-Prakt. Sozialwirt	1955	Zum Scheidberg 64 a	Gisingen

Gemeindebezirk Ihn/Leidingen**Liste 1****Christlich Demokratische Union Deutschlands - CDU**

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Hart Jürgen	Beamter	1957	Weinbachstr. 24	Ihn
2.	Hewer Maria	Hausfrau	1949	Rammelfanger Str. 6	Ihn
3.	Krämer Tobias	Verwaltungsfachangestellter	1990	Ihner Str. 14	Leidingen
4.	Schaefer Johannes	Sozialversicherungsangestellter	1951	Hubertushof 1	Ihn
5.	Schwarz Annette	Floristin	1960	Rammelfanger Str. 4	Ihn
6.	Wagner Gerhard	Kernmacher	1968	Neutrale Str. 34	Leidingen
7.	Hewer Albert	Beamter a.D.	1947	Rammelfanger Str. 6	Ihn
8.	Tock Heinz	Kaufm. Angestellter	1962	Weinbachstr. 9	Ihn

Gemeindebezirk Ihn/Leidingen**Liste 2****Sozialdemokratische Partei Deutschlands -SPD**

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Schmitt Wolfgang	Designer	1954	Rammelfanger Str. 9	Ihn
2.	Martini Patrick	Kaufm. Angestellter	1970	Am Mühlenberg 19	Leidingen
3.	Plättner Patrick	Verwaltungsfachangestellter	1976	Rammelfanger Str. 19	Ihn
4.	Schiffmann Arndt	Elektriker	1973	Rammelfanger Str. 12 a	Ihn
5.	Caron Andreas	Küchenmonteur	1970	Rammelfanger Str. 5	Ihn
6.	Griedlich Siegbert	Landwirt	1959	Hubertushof 1	Ihn
7.	Moll Dominik	Kaufmann f. Bürokommunikation	1982	Weinbachstr. 40	Ihn
8.	Metzinger Wolfgang	Hausmeister	1979	Rammelfanger Str. 8	Ihn
9.	Plättner Heinz Werner	Verwaltungsangestellter	1949	Rammelfanger Str. 19	Ihn

Gemeindebezirk Ittersdorf**Liste 1****Christlich Demokratische Union Deutschlands - CDU**

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Kees Veronika	Hausfrau	1956	Saarlouiser Str. 99	Ittersdorf
2.	Schwarz Christoph	Energieelektroniker	1972	Beruser Str. 6	Ittersdorf
3.	Reimringer Stefan	Qualitätsprüfer	1975	Beruser Str. 5	Ittersdorf
4.	Reimringer Anne	Kauffrau	1984	Beruser Str. 5	Ittersdorf
5.	Kugel Reiner	Rentner	1957	Dürener Str. 42	Ittersdorf
6.	Zenner Patricia	Bilanzbuchhalterin	1972	Im Kollmeter 1	Ittersdorf
7.	Winter Iris	Hausfrau	1938	Moselstr. 21	Ittersdorf

Gemeindebezirk Ittersdorf**Liste 2****Sozialdemokratische Partei Deutschlands -SPD**

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Rickert Heinz	Vermessungsangestellter	1949	Flurstr. 3	Ittersdorf
2.	Hubert Andreas	Verwaltungsangestellter	1962	Wendalinusstr. 5	Ittersdorf
3.	Weiler Bernhard	Bergmechaniker	1965	Saarlouiser Str. 59	Ittersdorf
4.	Decker Uschi	Selbstständige	1953	Wendalinusstr. 11	Ittersdorf
5.	Zake Walter	Rentner	1950	Im Kollmeter 6	Ittersdorf
6.	Kiefer Vincenz	Rentner	1946	Moselstr. 24	Ittersdorf
7.	Zimmer René	Rentner	1948	Saarlouiser Str. 40	Ittersdorf
8.	Altmaier Dieter	Rentner	1950	Saarlouiser Str. 25 a	Ittersdorf
9.	Benois Wolfgang	Rentner	1952	Friedhofstr. 1	Ittersdorf
10.	Meyer Olaf	Dreher	1964	Saarlouiser Str. 50 a	Ittersdorf

Gemeindebezirk Ittersdorf**Liste 9****Freie Wähler Wallerfangen e.V. -FW**

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Schrecklinger Franz-Josef	Krafftfahrer	1953	Zur Weisacht 4	Ittersdorf
2.	Bastian Manfred	Maschinenschlosser	1951	Saarlouiser Str. 22	Ittersdorf
3.	Klein Andreas	Schlosser	1966	Im Pfarrgarten 14	Ittersdorf
4.	Bettinger Jürgen	Elektriker	1960	Im Pfarrgarten 1	Ittersdorf
5.	Görg Stefan	Schlosser	1961	Saarlouiser Str. 2	Ittersdorf
6.	Schrecklinger Robert	Krankenpfleger	1950	Im Pfarrgarten 6	Ittersdorf
7..	Golla Kurt	Rentner	1942	Nachtweid 2	Ittersdorf
8.	Hans Joseph	Rentner	1940	Nachtweid 3	Ittersdorf

Gemeindebezirk Kerlingen**Liste 1****Christlich Demokratische Union Deutschlands - CDU**

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Schmidt Werner	Buchhalter	1952	Jakobusstr. 23 a	Kerlingen
2.	Bathis Bernd	Kfz.-Meister	1981	Schulstr. 3	Kerlingen
3.	Schuhn Cornelia	Pflegedienstleiterin	1955	Bergstr. 2	Kerlingen
4.	Schmidt Herbert	Berufskraftfahrer	1956	Altgemein 17	Kerlingen
5.	Weis Christian	Hüttenarbeiter	1969	Jakobusstr. 19	Kerlingen
6.	Rath Josef	Rentner	1948	Bergstr. 28	Kerlingen

Gemeindebezirk Kerlingen**Liste 2****Sozialdemokratische Partei Deutschlands -SPD**

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Rhoden Herbert	Kaufm. Angestellter i.R.	1942	Siercker Weg 8	Kerlingen
2.	Meyer Hans	Kraftwerker	1950	In der Stockath 1	Kerlingen
3.	Zahn Silvia	Arzthelferin	1958	Jakobusstr. 35	Kerlingen
4.	Schmitt Ralf	Elektrotechniker	1959	In der Stockath 19	Kerlingen
5.	Schröder Michael	Industriekaufmann	1978	Bergstr. 3	Kerlingen
6.	Meyer Marc	Industriemechaniker	1978	In der Stockath 13	Kerlingen
7.	Baltes Eva	Juristin	1980	In der Stockath 12	Kerlingen
8.	Seifried Engelbert	Maschinenschlosser	1955	Jakobusstr. 36	Kerlingen
9.	Schrecklinger Heinz	Rentner	1944	Sermlinger Str. 30	Kerlingen

Gemeindebezirk Rammelfangen**Liste 1****Christlich Demokratische Union Deutschlands - CDU**

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Harpers Gabriele	Büroangestellte	1963	Weingartstr. 9 a	Rammelfangen
2.	Hilt Albert	Rentner	1939	Weingartstr. 36	Rammelfangen
3.	Schanno Hans-Werner	Rentner	1948	Am Kirchenweg 12	Rammelfangen
4.	Kraft Eva	Krankenpflegehelferin	1957	Weingartstr. 31	Rammelfangen
5.	Harpers Florian	Dachdeckermeister	1989	Weingartstr. 9 a	Rammelfangen
6.	Hans Thomas	Anlagenmechaniker	1983	Landstr. 1 a	Rammelfangen
7.	Socha Michael	Versicherungsfachmann	1985	Weingartstr. 21	Rammelfangen
8.	Stolz Sven	Versicherungsfachmann	1978	Weingartstr. 21	Rammelfangen
9.	Magar-Bauer Tanja	Zahnarzthelferin	1971	Weingartstr. 21 a	Rammelfangen
10.	Kraft Eduard	Dreher	1953	Weingartstr. 31	Rammelfangen
11.	Dutt Josef	Werkzeugmacher	1955	Am Kirchenweg 10	Rammelfangen
12.	Magar Gerd	Kaufmann	1948	Waldstr. 16	Rammelfangen

Gemeindebezirk St. Barbara**Liste 1****Christlich Demokratische Union Deutschlands - CDU**

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Hector Manfred	Rentner	1938	Schloßbergstr. 74	St. Barbara
2.	Lotter Thomas	Industriekaufmann	1982	In der Lettkaul 17	St. Barbara
3.	Kirf Christian	Zimmerermeister	1972	Schloßbergstr. 56	St. Barbara
4.	Rupp Michael	Kriminalbeamter	1964	Kapuziner Str. 12	St. Barbara

Gemeindebezirk St. Barbara**Liste 2****Sozialdemokratische Partei Deutschlands -SPD**

Lfd. Nr.	Name, Vorname	Beruf	Geb.-Jahr	Straße	Ort
1.	Schirra Stefan	Steuerfachangestellter	1969	Keltenstr. 4	St. Barbara
2.	Ullrich Manfred	Konstrukteur	1943	Schloßbergstr. 120	St. Barbara
3.	Lay Ingrid	Friseurin	1957	Schloßbergstr. 69	St. Barbara
4.	Hassenteufel-Klassen	Bilanzbuchhalterin	1973	Römerstr. 18	St. Barbara
5.	Both Franz-Josef	Elektroinstallateur	1957	Zum Blauwald 5	St. Barbara
6.	Arand Werner	Tech. Beamter	1958	Schloßbergstr. 22	St. Barbara
7.	Schirra Emmely	Studentin	1995	Keltenstr. 4	St. Barbara
8.	Stauner Jan	Master of Science	1989	Römerstr. 19	St. Barbara
9.	Steffes Silvia	Justizangestellte	1971	Schloßbergstr. 121	St. Barbara
10.	Zimmer-Helmer Renate	Lehrerin	1957	Kapellenstr. 8	St. Barbara
11.	Mattfeld Uwe	KFZ-Schlosser	1975	Zum Blauwald 6	St. Barbara
12.	Algier Thomas	Elektroinstallateurmeister	1969	Schloßbergstr. 91	St. Barbara
13.	Stauner Bernhard	Dipl.-Ingenieur (FH)	1958	Römerstr. 19	St. Barbara
14.	Ullrich Karin	Verkäuferin	1945	Schloßbergstr. 120	St. Barbara
15.	Wallig Michael	Energieelektroniker	1985	Schloßbergstr. 61	St. Barbara



Marpingen (2)

Die ersten Marien-Erscheinungen von Marpingen im Jahr 1876 waren ein Phänomen erster Güte und Geschichte pflegt sich zuweilen zu wiederholen.

Wir schreiben das Jahr 1999. Bevor ich wieder auf Pfarrer Helmut Maria Gressung zu sprechen komme, möchte ich etwas über Marion (30, Hotelfachfrau), Judith (35, Landgerichtssekretärin) und Christine (24, Musikpädagogin) sagen. So heißen die drei jungen Frauen, die 123 Jahre nach den wilhelminischen Ereignissen im Härtelwald in Marpingen ebenfalls die Jungfrau Maria gesehen bzw. gehört haben. Dreizehn mal ist sie ihnen erschienen, davon acht Mal öffentlich. Der Ansturm von Tausenden von Gläubigen, im Jahre 2000 gar 35.000, hat das Bistum Trier veranlasst, eine Kommission einzusetzen. Diese sollte klären, wie sich die Katholische Kirche zu den Marien-Erscheinungen zu verhalten hat. Es gab in Folge Ortsbegehungen, die Seherinnen wurden untersucht, Heilsberichte geprüft und Archive durchforstet. Es sollte auch zu den Ereignissen aus dem Jahr 1876 kirchenamtlich entschieden werden.



Die Seherinnen Judith und Marion in Marpingen

Sein Name fällt immer, wenn es um die Hintergründe der Marien-Erscheinungen von 1999 im Marpinger Härtelwald geht. Helmut Maria Gressung, der ehemalige Geistliche aus Ihn-Niedaltdorf, war Beichtvater der drei Seherinnen, und sein Einfluss auf die stark religiöse Prägung der Frauen war groß. Das dokumentierte die Saarbrücker Zeitung in einem groß aufgemachten Artikel am 22.07.1999: „Ist Beichtvater der Mann im Hintergrund?“ hinterfragte man, wonach Gressung das Verhalten der drei jungen Frauen rund um die „Erscheinungen“ wesentlich mit bestimmt haben soll. Die unverheiratete Seherin Judith, seine glühendste Verehrerin, erledigte für ihn Schreibarbeiten und führte ihm den Haushalt. Nach Informationen der SZ stand Gressung seit 1992 an der Spitze der „Marianischen Priesterbewegung“ (MPB) in Deutschland und soll seit vielen Jahren befürwortet haben, den Härtelwald zu einem anerkannten Wallfahrtsort zu machen. Zu einem Interview in der SZ war Gressung jedoch nicht bereit. In dem Artikel ist weiter zu lesen, dass Bischof Hermann-Josef Spital dem ihm unterstellten Geistlichen aufgetragen habe, zum Härtelwald zu schweigen. Daran hat sich Gressung bis heute gehalten. In Reisbach wurde das Schlusskapitel der Gressung-Vita eingeleitet. Hier lebt der charismatische Priester hoch betagt (90) im Pfarrhaus.

Am 13. Dezember 2005 erlässt Bischof Reinhard Marx als Leiter der Kommission zum Fall Marpingen aus den Jahren 1876 und 1999 ein knappes Abschlussdekret: Bei der Untersuchung der angesprochenen Ereignisse haben sich aufgrund der erhobenen Fakten und der eingeholten Gutachten allzu begründete Zweifel an dem übernatürlichen Charakter der behaupteten Erscheinungen ergeben. Das Dekret schließt mit der Feststellung, dass die zusammengetragenen Beweismittel in ihrer Gesamtschau und nach der einstimmigen Überzeugung der Kommission klar und eindeutig erkennen lassen, dass die Übernatürlichkeit nicht feststeht.

Text: Rainer Darimont, Bild: Süddeutsche Zeitung vom 19.5.2010

Verein für Heimatforschung Wallerfangen

Verein für Heimatforschung Wallerfangen

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

AUSNAHMEN:

Das **Melde-, Pass- und Gewerbeamt, Standesamt, Rentenamt** sowie die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **dienstags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache.

Ansprechpartnerin: Frau Josten, Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die **Gebäude- und Hallenverwaltung** ist wie folgt geöffnet:

Montag:	geschlossen
Dienstag - Freitag:	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag - Mittwoch:	13.30 - 15.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35.

Rententräge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.

Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-27.

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:

Klaus KROTTEN	Tel.: 06831/60977
Dieter NIEMEYER	Tel.: 06831/62558
Wilfried THEOBALD	Tel.: 06831/61144
Dr. Peter WINTER	Tel.: 06831/60212

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsman/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Auskünfte erteilt auch der Versichertenberater, Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus 06831/6809-0
 Rathaus Fax-Nr..... 06831/680950
 E-Mail: info@wallerfangen.de
 Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung..... 06831/6809-0
 Fax..... 06831/6809-88
 E-Mail: info@wzvg.s.de
 Bereitschaftsdienst:..... 0178/6112001

Beigeordnete

Trenz Horst 06831/62449
 Schirra Stefan 06831/964597

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)..... 06837/1836
 Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
 Gisingen (Heffinger Ulrike)..... 06837/7372
 Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534
 Ittersdorf (Rickert Heinz)..... 06837/891
 Kerlingen (Rhoden Herbert)..... 06837/223
 Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237
 St. Barbara (Schirra Stefan)..... 06831/964597
 Wallerfangen (Larivière Hans Joachim) 06831/62454

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a 06837/7372

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heininger Str. 8 06837/1539

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,

Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199

Fax..... 06831/643422

Grundschule Gisingen 06837/91001

Fax..... 06837/7080051

FGTS 06837/7080050

Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585

Fax..... 06831/964594

Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg. 06831/643425

Kreismusikschule Wallerfangen..... 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283

Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356

Fax-Nr. 06837/901988

Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432

Fax..... 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen..... 06831/60402

Campingplatz Wallerfangen 06831/60591

Walderfingia Wallerfangen..... 06831/60297

Sporthalle Scheidberg 06837/1723

Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282

Haus Saargau..... 06837/912762

Krankenhaus Wallerfangen..... 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019

Polizei Saarlouis 06831/9010

Mitteilungen der Verwaltung

Telefonverzeichnis der Gemeindeverwaltung Wallerfangen

Gemeinde Wallerfangen

Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 6809- 0

Telefax: 06831/ 6809- 50

Internet: www.wallerfangen.de

E-Mail: info@wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"

Fabrikplatz (Nebengebäude), 66798 Wallerfangen

Telefon: 06831/ 68090

Telefax: 06831/ 6809-88

Ämter/ Bereiche	Sachbearbeiter	Durchwahl 6809-
Bürgermeister	Herr Günter Zahn	21
Sekretariat	Frau Hermes	21
Hauptamt		
Amtsleiter Hauptamt	Herr Bauer	22
Kinder- und Jugendhilfe	Herr Behr	11
Bildung, Tourismus	Frau Müggenburg	16
Standesamt		
Trauungen, Urkunden, Beglaubigungen	Frau Hettinger, Frau Josten	23
Personalamt		
Amtsleiterin Personalamt	Frau Hettinger	24
Personalangelegenheiten	Herr Kiefer C.	25
Finanzverwaltung		
Amtsleiter Kämmerei	Herr Lay	28
Kämmerei	Herr Kiefer U.	30
Steuern	Frau Battard	26
Rentenangelegenheiten	Frau Josten	27
Gemeindekasse		
Ein- und Auszahlungen	Frau Dellwo	12
Ein- und Auszahlungen	Herr Heffinger	13
Vollstreckung	Herr Gier	14
Ordnungsamt		
Kommissarische Amtsleiterin Ortspolizeibehörde	Frau Collet	44
Meldewesen, Fischereischeine, Fundamt	Frau John	42
Pässe, Führerscheine	Frau Große	43
Gewerbe, Verkehr, Camping, Freibad	Herr Britzen	46
Hilfspolizist	Herr Jung	48
Bau- und Umweltamt		
Amtsleiter Bauamt	Herr Caspar	34
Erschließung, Baupläne u.-anträge,	Frau Grosche	37
Bauplanung, Überwachung, Bauhofleitung	Herr Willié	36
Wohnungsverwaltung, Hallenvermietung	Frau Wallerich	35
Liegenschaften, Landschaftspflege	Frau Ritter	33
Friedhofs- und Bestattungswesen	Frau Junk	32
Wasserleitungszweckverband "Gau Süd"	Fax: 06831/ 6809-88	Tel.: 06831/ 68090
Technischer Leiter	Herr Zenner	6809-80
Mahnwesen	Frau Bettinger	6809-81
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Frau Marion	6809-82
Verbrauchsabrechnung, Wertstoffberater	Herr Schönberger	6809-83

ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHER-ZENTRALE IN WALLERFANGEN

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Besprechungsraum des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, Fabrikplatz, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörgen statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

Rathaus geschlossen!

Wegen einer Personalversammlung ist das Rathaus Wallerfangen am **Mittwoch, den 02. April 2014 ab 12.00 Uhr** geschlossen.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaft
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Herzlichen Glückwunsch

zum 94. Geburtstag von **Frau Elfriede Lengnick,**
Wallerfangen
am 30.03.2014



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Hans Joachim Larivière
Ortsvorsteher

Günter Zahn
Bürgermeister

Herzlichen Glückwunsch

zum 99. Geburtstag von **Frau Ilse Böer, Wallerfangen**
am 24.03.2014



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Hans Joachim Larivière
Ortsvorsteher

Günter Zahn
Bürgermeister

■ Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Ihn

Herr Josef Bollig, Heinger Str. 5, zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 03.04.2014

Gemeindebezirk Kerlingen

Frau Mathilde Heitz, Jakobusstr. 25, zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 03.04.2014

Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Josefa Groß, Posener Str. 17, zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 04.04.2014

Frau Anastasia Röhner, Entenstr. 6, zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 05.04.2014

Herr Georg Barra, Lothringer Str. 70, zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 06.04.2014

Frau Barbara Jacob, Elbinger Str. 10, zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 06.04.2014

Frau Maria Ziegler, Hospitalstr. 5, zur Vollendung des 91. Lebensjahres am 07.04.2014

Herr Paul Christoffel, Rodener Str. 42, zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 08.04.2014

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn



Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de

■ Der Ortsvorsteher informiert

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger.

Wie bereits einige schon bemerkt haben, musste der Baum am Kirchturm gefällt werden. Diese Maßnahme war leider unumgänglich, da durch das Wurzelwerk die Grotte stark beschädigt wurde. Zum Ausgleich wollen wir am Samstag, den 12.04.2014 ab 09:30 Uhr den freien Platz im Kreuzungsbereich Brückenstraße-Aubachweg mit 2 Bäumen bepflanzen. Es ist vorgesehen einen Gau-typischen Apfel- und Birnenbaum zu setzen. Auch wird an diesem Ort ein großer, restaurierter Viez-Kelter seinen Platz finden. Um den Dorfeingang weiter aufzuwerten, werden wir hier unsere erste Dorffahne mit dem Ortswappen hissen.

Auch an der Lore werden die Arbeiten weiter gehen; wenn sie fertig gestellt ist, wird sie sicherlich ein Blickfang werden. Wer also Lust und Laune hat, der kommt am 12.04.2014 um 09:30 Uhr zum Dorfeingang an der Kreuzung Brückenstraße-Aubachweg und hilft mit. Jede helfende Hand ist herzlich willkommen; wenn möglich bitte Hacke, Spaten oder Schaufel mitbringen. Für Stärkung ist gesorgt und auch an das gemütliche Zusammensein im Anschluss ist natürlich gedacht.

Mit sonnigen Grüßen
Ihr Ortsvorsteher
Alois Tasch



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de

■ Mitteilungen der Ortsvorsteherin

Nachlese „Picobello 2014“ in Düren

Pünktlich um 9.00 Uhr am Samstag, den 22. März begannen die freiwilligen Helfer trotz ungünstiger Witterung mit der Müllsammelaktion an den Straßen und Wegen in unserem Ortsbezirk. Wiederum war festzustellen, dass in unverantwortlicher Weise Müll und Abfall an den Wegen und in Hecken „entsorgt“ wird.



Nach der Rückkehr wurde der gesammelte Müll beim Dorfgemeinschaftshaus zur Entsorgung abgestellt.

Es gab anschließend in geselliger Runde einen Imbiss.

Ein Dankeschön geht an alle Helfer, die wie immer von der Feuerwehr, in diesem Jahr erstmals vom Löschbezirk „Wallerfangen-Mitte“, unterstützt wurden.

Einen besonderen Dank an unsere „jüngsten Helfer“ Nora und Robin, die leider nicht auf unserem Bild zu sehen sind.

Maria-Luise Grundhefer

- Ortsvorsteherin -



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden
Tel.: 06837 223



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Hans Joachim Lariviere
Telefon 62454
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

TÜV Saarland automobil GmbH

Prüftermine gem. § 29 StVZO für Traktoren bis 40 km/h

Freitag, 11.04.2014, Wallerfangen, bei Landwirt Gammel, Bungertstraße, von 09.00-12.00 Uhr

Feuerwehr und DRK

Dorfgemeinschaft Gisingen

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Am **Donnerstag, den 10.04.2014** findet im Gasthaus Bauer um 19.00 Uhr unsere Jahreshauptversammlung mit Neuwahl des Vorstandes statt, zu der ich alle Mitglieder recht herzlich einlade.

Tagespunkte:

1. Begrüßung durch 1.Vorsitzenden
2. Bericht des 1. Vorsitzenden
3. Bericht der Schriftführerin
4. Bericht der Kassiererin
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Aussprache zu 1-5
7. Wahl eines Versammlungsleiters
8. Entlassung des Vorstandes
9. Neuwahl des Vorstandes
 - a. Wahl des 1.Vorsitzenden
 - b. Wahl des stellv. Vorsitzenden
 - c. Wahl des 1. Schriftführers
 - d. Wahl des stellv. Schriftführers
 - e. Wahl des 1. Kassierers
 - f. Wahl des stellv. Kassierers
 - g. Wahl der 4 Beisitzer
 - h. Wahl zweier Kassenprüfer
10. Verschiedenes

Wegen der wichtigen und umfangreichen Tagesordnung hoffe ich Euch alle begrüßen zu können.

Mit freundlichen Grüßen

1. Vorsitzender Ernst Funke

Feuerwehr, Löschbezirk Ittersdorf

Am Freitag, dem 11.04.2014, findet eine gemeinsame Übung der Wallerfanger Löschbezirke in Ittersdorf statt.

Wir treffen uns um 17.30 Uhr am Gerätehaus.

Der Löschbezirksführer, A. Hubert

Löschbezirk Wallerfangen-Mitte

Am **Freitag, den 11.04.2014** findet um 18.00 Uhr eine gemeinsame Übung aller Löschbezirke der Gemeinde Wallerfangen in Ittersdorf statt. Treffpunkt ist um 17.30 Uhr am Gerätehaus in Kerlingen. Um pünktliches und zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

Löschbezirksführer A. Jost



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.

Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

Notruf Feuerwehr 112 (ohne Vorwahl)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Gisingen/Oberlimberg 06837-708154 oder 06837-1804

Löschbezirk Ihn/Leidingen/Rammelfangen 06837-74521 oder

06837-909030

Löschbezirk Ittersdorf 06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk St. Barbara 06831-61720 oder 06831-964597

Löschbezirk Wallerfangen-Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)

06837-909879 oder 06837-909877

Löschbezirk Wallerfangen 06831-643360 oder 06831-966477

Gemeindejugendwart 0176-32605297

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR,
06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879

Seniorentreffen der Feuerwehren des Landkreises Saarlouis

Zu einem informellen Beisammensein lud Klaus Kuhn, Sprecher der Altersabteilung der Feuerwehren im Landkreis Saarlouis, die Senioren der Feuerwehren in die Kirchberghalle in Nalbach-Piesbach ein. Bereits zum sechsten Mal in Folge fand diese Veranstaltung statt, mit der man den altgedienten Feuerwehrangehörigen Respekt zollen will. Denn noch vor einigen Jahren waren es diese Senioren, die die Feuerwehr mit ihrem Engagement am Leben hielten. In ihrem wohlverdienten Ruhestand angekommen, zollten ihnen zahlreiche Feuerwehrführungskräfte aber auch Vertreter der Politik ihren Respekt.



Landesbrandinspekteur Bernd Becker und Kreisbrandinspekteur Bernd Paul machten dies in ihren Grußworten deutlich. Auch Georg Jungmann, Staatssekretär für Inneres und Sport, und Landrat Patrik Lauer, dankten den Senioren für ihren Einsatz in der Vergangenheit und auch in der Zukunft. Denn von deren großen Erfahrungsschatz kann der Feuerwehrynachwuchs nur profitieren.



Rund 300 ehemals Aktive folgten der Einladung, um ein paar gesellige Stunden miteinander zu verbringen und alte Bekannte wieder zu treffen. Bei Kaffee und Kuchen wurden den Gästen Informationen über die gegenwärtigen Entwicklungen in der Feuerwehr durch den Landesbrandinspekteur Bernd Becker und ein bunt gemischtes Programm aus Musik, Tanz und Theatereinlagen geboten.

Der Musikverein Lyra Piesbach/Düppenweiler spielte flotte Märsche auf, die bei den Herren der Altersabteilung sehr gut ankamen.



Auch die Darbietungen des Fischerchores Primweiler fanden regen Anklang. Zwischen Reden, Musik und Gesang wurden letztlich auch die Lachmuskeln strapaziert, die katholische Frauengemeinschaft Piesbach führte einen amüsanten Sketch auf.

So vergingen schnell die Stunden, in denen die Senioren in gemütlicher Runde zusammensitzen und über alte Zeiten reden konnten.



Jung und alt

In der Aula rauchte der Vulkan

Am Mittwoch, dem 19. März 2014, besuchte die „**compagnie des 3 chardons**“ aus Paris die ersten und zweiten Klassen der Grundschule Wallerfangen. Seit über 20 Jahren unterhält und begeistert diese Theatergruppe Kinder zwischen drei und sieben Jahren mit ihrem Marionetten-Theater. Sie tourt durch ganz Frankreich und tritt auch über die Grenzen hinweg in den anliegenden Ländern auf.

Die Wallerfanger Grundschüler kamen in den Genuss ihres aktuellen Theaterstücks »**Anga, fils du feu**«, das vollständig auf Französisch vorgetragen wurde. Aber kann man mit nur einem Jahr Französischunterricht oder sogar weniger so einem Stück folgen? **Ja, man kann!** Und dies sogar mit Spannung und Spaß, vor allem bei den interaktiven Teilen, wo mitgesungen und mitgesprochen werden durfte. Zudem erhielt jede Klasse das Buch zum Theaterstück, sodass die Geschichte zusammen mit den Kindern im Nachhinein noch einmal erzählt werden konnte.

Dank den Mitteln der EU für das **Trilingua-Projekt** war das Theater für die Kinder kostenlos. Insgesamt war es eine schöne Bereicherung für die Grundschüler, die nun um eine Erkenntnis reicher sind: Auch wenn ich noch nicht alles verstehe, kann ich Spaß dabei haben. Also bis zum nächsten Jahr! su



Anga musste viele gefährliche Abenteuer bestehen, bis er das ersehnte Feuer bekam



Besuch aus Paris

Grundschule will zur Verkehrssicherheit beitragen

Nachdem die Gemeinde auf eine Empfehlung des Ortsrates Wallerfangens eine neue Straßenregelung in der Estherstraße beschlossen hat, um die Sicherheit der Grundschüler auf ihrem Schulweg zu erhöhen, wollte auch die Schule selbst präventive Beiträge zur Verbesserung der Verkehrssituation an und um die Schule beitragen.

Ein erster Schritt waren **2 große Elternabende für alle Klassen**, sogar die Eltern der Vorschulkinder waren eingeladen. Mit dem Mobilitätspädagogen Herrn Fischer, Mitglied des VCD, hatte man einen erfahrenen und qualifizierten Referenten gewonnen. Er versuchte in einem etwa halbstündigen, sehr informativen Vortrag, Eltern und Lehrer über die Entwicklungen und Auswirkungen des Verkehrs und über die Möglichkeiten einer nachhaltigen Verkehrserziehung zu informieren. Dabei gab er zu dem Thema Schulweg eine Menge Anstöße und Vorschläge, die zu einer Reduzierung des Verkehrsaufkommens beitragen könnten.

Chaotische Verkehrsverhältnisse an Schulen sind »hausgemacht«. Daran etwas zu ändern heißt auch für Eltern, eigene Verhaltensmuster zu überprüfen. Das dürfte die Kernaussage des Vortrages gewesen sein. Die ständige Präsenz des eigenen Autos wird allzu oft auch für den Schulweg des eigenen Kindes genutzt.

Der Schulweg kann für Kinder auch Erlebnisweg sein. Zu Fuß gegangen bietet er die Gelegenheit für soziale Kontakte, für die Wahrnehmung der Umgebung und vor allem für eine Entwicklung zur Selbständigkeit.

Neben den gemeindlichen Maßnahmen zur Verkehrsregelung wurden verschiedene Möglichkeiten zur Verbesserung der Situation vorgeschlagen und diskutiert:

Die Einrichtung von sogenannten Elternhaltestellen, Herr Fischer hatte hier sogar konkrete Vorschläge parat, war eine der Kompromisslösungen für Kinder, die am Rande Wallerfangens wohnen.

»Elternhaltestellen« sollen dazu beitragen, dass die Bring- und Abholdienste mit dem Elterntaxi nicht an der Schule enden, sondern den Kindern ein Stück Schulweg bleibt. Gerade dieser Punkt fand großes Interesse und wurde als eine Verbesserungsmöglichkeit diskutiert.

Aber Herr Fischer stellte klar, dass es sich bei allen vorgetragenen Modellen lediglich um Empfehlungen handelt. Letztlich müssen nun die Eltern selbst entscheiden, ob und ggffs welche der vorgestellten Modelle für sie in Frage kommt. Die Elternvertretung der Schule wird sich dieses Problems annehmen.

Die Schule selbst hat ihre Marschroute indes schon festgelegt. Geplant ist eine sich **jährlich wiederholende Projektwoche**, in der sich im Fach Sachunterricht schwerpunktmäßig mit der Verkehrssituation um die Schule beschäftigt wird. Geplant ist ebenfalls ein Projekt, in dem die Schüler selbst durch besondere Kennzeichnung eines Teilstücks der Estherstraße den sensiblen Bereich des Schulumfeldes optisch durch Malereien hervorheben werden. Dieses Projekt soll ebenfalls jährlich wiederholt werden.

Weitere Schulprojekte wie die *Kindermeilen-Kampagne* oder die Aktion »*Zu Fuß zur Schule*« können ebenfalls dazu beitragen, den Schulweg sicherer zu machen.

Mit der Schaffung eines Schulwegplanes und entsprechenden Tipps könnte Eltern schließlich mehr Sicherheit und eine gute Empfehlung für das Schulwegtraining gegeben werden. hs

Grundschule Altes Rathaus Wallerfangen

Ein Tag im Wald mit der Wald-Steffi

Vor zwei Wochen hatten einige Klassen unserer Grundschule wieder einmal die Gelegenheit, mit der Wald-Steffi einen aufregenden Tag im Wald zu erleben. Dabei konnten die Kinder viel Spannendes über die Pflanzen und Tiere des Waldes lernen und Steffi verstand es, den Kindern Wissen und Naturerfahrungen spielerisch zu vermitteln.

Die Klasse 4.2 berichtet:

Am Montag, dem 17.03.2014, wanderten wir mit der Wald-Steffi und unserer Lehrerin, Frau Steinbach-Steil in den Wald am Limberg.

Als wir ankamen, stellten wir uns in einen Seilkreis und Steffi erzählte uns viel über die Natur. Dann durften wir den Wald erkunden und nach »Waldschätzen« suchen, die uns interessierten. Die gesammelten Naturmaterialien schauten wir uns genau an und Steffi beantwortete unsere Fragen dazu. Auch über Eichhörnchen haben wir etwas gelernt und das »Eichhörnchenspiel« gespielt. Dabei musste jeder Vorräte verstecken und sie später wieder ausgraben. Dann hatten wir Pause, in der wir fast alle einen Hügel runter rutschten. Dabei machte uns besonders viel Spaß durchs Laub zu rollen.

Später teilte uns Steffi in Gruppen ein und jedes Team musste eine Murelbahn bauen. Dazu benutzten wir Baumrinde, Stöcke und andere Materialien, die wir im Wald fanden. Die Bahnen wurden richtig gut und funktionierten am Schluss alle.

Nach dem Staffelspiel »Suchhund«, bei dem wir Blätter und Früchte wiedererkennen mussten, ging es leider schon wieder zurück zur Schule.

Es war ein toller Tag!

Klasse 4.2 der Grundschule Altes Rathaus Wallerfangen /vs



Klasse 4.2



Klasse 1.2

■ Concordia im Alten Rathaus

Musizieren macht Spaß! Das wollten Markus Winter und sein Team vom Musikverein Concordia am vergangenen Dienstag bei ihrem Besuch in der Grundschule Altes Rathaus Wallerfangen den Schülern vermitteln. Statt mit Mathe oder Deutsch begann der Unterricht an diesem Morgen ganz anders. Zu Beginn stellte der erste Vorsitzende des Wallerfanger Musikvereins den Kindern den Musikverein und dessen Jugendarbeit mit der Instrumentenausbildung und den verschiedenen Orchestern vor. Danach wurde es dann richtig interessant als die Musiker ihre vielen Instrumente auspackten und vorführten. Das absolute Highlight für die Schüler war anschließend das Ausprobieren der mitgebrachten Instrumente. Von Querflöte über Posaune bis Tuba war für jeden Geschmack etwas dabei.

Welch qualitativ hervorragende Jugendarbeit Concordia Wallerfangen, der zweitälteste Musikverein des Saarlandes leistet, konnten dann all die Eltern und Schüler live miterleben, die der Einladung des Vereins zu einem Probenbesuch des Jugendorchesters gefolgt waren.

Interessant auch der Gesprächsaustausch mit Eltern, deren Kind schon im Jugendorchester spielt, und die übereinstimmend von der positiven Wirkung des Musizierens auf ihre Kinder berichteten.

Besonders zu erwähnen ist, dass die Mitgliedschaft eines Kindes oder Jugendlichen kostenlos ist und der Verein interessierten Kindern sowohl bei der Suche nach einem entsprechenden Lehrer als auch dem passenden Instrument hilft.

Da sich viele Eltern der positiven Wirkung der Musik vielleicht nicht in ihrer ganzen Bandbreite bewusst sind, habe ich mir die Mühe gemacht, ein bisschen im Internet zu recherchieren und bin beim **Musikverein Wiesau**, von dem die folgenden Ausführungen auch stammen, fündig geworden.

Nicht nur die Pädagogen haben die Wirkung der Musik auf den Menschen erkundet. Auf die Frage, warum es positiv ist, ein Instrument zu erlernen gibt es viele Antworten und Gründe. In Kurzform die treffigsten Argumente:

Musik verbindet

Musik ist „Gehirnjogging“

Ihr Traumbad: komplett aus einer Hand

- vom GGT-Fachbetrieb für senioren- und behindertengerechte Installation
- Planung und Ausführung aller Gewerke: Elektroinstallationen; Fliesen-, Schreiner-, Maurer- und Verputzarbeiten; Deckensanierung



Badexperte Claus Gebhardt

... aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen
Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

Musizieren fördert die Sozialkompetenzen und die Teamfähigkeit

Durch Musizieren wird das Selbstwertgefühl gesteigert

Durch Musizieren wird die Lernfähigkeit ständig und nachhaltig gesteigert

Musik ist Harmonie für die Seele

Gerade in Zeiten steigender Anforderungen im Berufs- und Schulleben und des andauernden technischen Fortschritts ist es erforderlich, dass man sich eine ausgleichende Freizeitbeschäftigung sucht.

Die Musik und gerade das Musizieren macht Gedanken frei, weckt Gefühle und Glückshormone und kann für einen Moment die Anforderungen, Probleme und Sorgen des Alltags vergessen lassen.

Das Musizieren ist somit eine echte Alternative zu Computer, Internet und Fernseher!

Wer den beeindruckenden Elternabend von Concordia Wallerfangen verpasst hat, darf gerne und jederzeit bei einer der immer dienstags (18.00-19.00 Uhr) stattfindenden Proben in der Walderfinja vorbeischaun. hs



Jedes Instrument wurde einzeln vorgestellt und vorgeführt



Mit vielen Instrumenten und gleich 6 Musikern rückte der Musikverein an, um seinen Verein vorzustellen

Das Lernen kann man lernen



Was Eltern dafür tun können,
dass ihre Kinder gut und gerne
lernen.

8) Lernschwächen- und Störungen

Es gibt eine **Wahrnehmungsstörung**, bei der das Kind auffällig viele Flüchtigkeitsfehler macht oder nichts zu Ende machen kann oder leicht ablenkbar ist oder auffällig viel in Bewegung ist oder auffallend impulsiv ist oder übermäßig viel redet oder sich nicht konzentrieren kann. Werden mehrere dieser Auffälligkeiten über einen Zeitraum von mehr als 6 Monaten in mehreren Lebensbereichen beobachtet, muss überprüft werden, ob das **Aufmerksamkeitsdefizit-Hyperaktivitäts-Störung (ADHS)** vorliegt. Dazu ist notwendig, dass ein Begabungstest durchgeführt wird, um eine Minderbegabung auszuschließen. Ebenso muss medizinisch eine Entwicklungsverzögerung, eine geistige Behinderung, eine Schwermetallvergiftung, Demenz, eine Traumatisierung und ein Hirntumor ausgeschlossen werden. Schließlich ist noch eine Gruppenbeobachtung durch eine Fachkraft erforderlich. Steht dann fest, dass das Kind ADHS hat, braucht es viel Verständnis, eine reizarme Umgebung und eine klare Struktur.

Eine andere Wahrnehmungsstörung ist die **Lese-Rechtschreib-Schwäche (LRS)**. Diese Kinder haben häufig eine Störung in der Hörverarbeitung. Wird diese Schwäche festgestellt, braucht das Kind ebenfalls viel Verständnis, eine besondere Förderung, Hilfe, um mit dieser Schwäche leben zu lernen und viele Erfolgserlebnisse in anderen Lebens- und Lernbereichen.

Schließlich gibt es noch die Rechenschwäche (**Dyskalkulie**). Diesen Kindern fehlt eine Zahlen- und Mengenvorstellung. Oft haben sie auch eine schlechte räumliche Orientierung. Wird diese Schwäche festgestellt, braucht das Kind ebenfalls viel Verständnis, eine besondere Förderung, Hilfe, um mit dieser Schwäche leben zu lernen und viele Erfolgserlebnisse in anderen Lebens- und Lernbereichen.

Das lernen kann
man lernen

1) *Hilfe, mein
Kind hat keine
Lust zum Lernen*

2) *Wie wir
lernen*

3) *Schulreife*
- Denken
- Bewegung
- Gemeinschaft

4) *Schulangst*

5) *Lern-
misserfolge
vermeiden*

6) *Förderungs-
möglichkeiten*

7) *Hausaufgaben*

8) *Spezielle
Lernschwächen
und -störungen*

Kümmerner gesucht



Als sogenannte „Kümmerner“ suchen wir lebenserfahrene, gerne auch ältere Mitbürger, die sich für eine gelingende Suchtprävention ehrenamtlich einsetzen möchten und Erfahrung im Umgang mit jungen Menschen mitbringen.

Für Fragen, Anregungen und Information stehen wir gerne zur Verfügung und erläutern gerne und selbstverständlich in einem persönlichen Gespräch näher diese ehrenamtliche Tätigkeit innerhalb des Landkreises Saarlouis.

Kontakt:

Dagmar Schäffer
Suchtbeauftragte für Prävention
Kreisjugendamt Saarlouis
Prof.-Notton-Straße 2
66740 Saarlouis
Telefon: 06831/444-304
Mobil: 01520/8924116
e-Mail: dagmar-schaeffer@kreis-saarlouis.de

■ Kaufmännisches Berufsbildungszentrum Saarlouis

Handelsschule - in 2 Jahren zur mittleren Reife Allgemeines

Die Absolventen der Handelsschule werden in die Lage versetzt, sich schnell in komplexe betriebliche Zusammenhänge einzuarbeiten, um betriebswirtschaftliche Problemstellungen möglichst selbständig bearbeiten zu können. Am Ende der zweijährigen Schulzeit steht eine zentrale Abschlussprüfung, deren erfolgreiches Bestehen zum Erwerb des Mittleren Bildungsabschlusses führt.

Aufnahmevoraussetzungen

In die Handelsschule kann aufgenommen werden, wer im Abschlusszeugnis bzw. Abgangszeugnis einer Erweiterten Realschule, einer Gesamtschule oder eines Gymnasiums den Hauptschulabschluss und den Berechtigungsvermerk zum Besuch einer zweijährigen Berufsfachschule nachweisen kann.

Handelsschule geschafft! Was dann?

- Besuch der Fachoberschule
- Eintritt in die Klasse 11 des beruflichen Gymnasiums unter der Voraussetzung eines bestimmten Notenprofils
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

Anmeldungen zur Handelsschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 20, Tel. **06831/94610**, montags bis donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des Halbjahreszeugnisses des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden.

www.kbbzsls.de

Fachoberschule - der qualifizierte Weg zur Fachhochschulreife

Allgemeines

Die Fachoberschule qualifiziert ihre Schülerinnen und Schüler in einem beruflich orientierten praxisnahen Bildungsgang auf wissenschaftlicher Grundlage für das Studium an der Fachhochschule. Die Betriebe schätzen diese Schulform, da sie ihren Absolventen gute Grundlagenkenntnisse für das Verständnis wirtschaftlicher Zusammenhänge vermittelt.

Aufnahmevoraussetzungen

Für die Klassenstufe 11:

- Mittlerer Bildungsabschluss oder für Schüler aus G8 nach der Klassenstufe 9 mit Ver-setzung in die Klassenstufe 10 und
- einjähriger Praktikantenvertrag im Bereich Wirtschaft und Verwaltung.

Abschlussberechtigungen

- Studium an einer Fachhochschule der Bundesrepublik Deutschland
- Eintritt in die Klasse 11 des Oberstufengymnasiums
- Beginn einer Ausbildung im kaufmännisch-wirtschaftlichen Bereich

Anmeldungen zur Fachoberschule nimmt das Sekretariat des Kaufmännischen Berufsbildungszentrums Saarlouis, 66740 Saarlouis, Im Glacis 20, Tel. 06831/94610, montags bis donnerstags in der Zeit von 07:00 Uhr bis 13:30 Uhr und freitags von 07:00 Uhr bis 13:00 Uhr nach Vorlage des Halbjahreszeugnisses und des Anmeldeformulars entgegen. Dieses Anmeldeformular kann von der Homepage unserer Schule heruntergeladen werden.

www.kbbzsls.de

Kultur und Freizeit

Unsere Partnergemeinde Saint Vallier



■ Einladung zur Mitgliederversammlung 2014

Unsere diesjährige Mitgliederversammlung findet am **Freitag, den 04. April 2014, 19.00 Uhr, im Gasthaus Fedick, Saarlouiser Straße, Wallerfangen-Ittersdorf**, statt.

Alle unsere Mitglieder sind aufgerufen, an dieser Versammlung teilzunehmen.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch unsere Erste Vorsitzende
2. Ehrung langjähriger Vereinsmitglieder
3. Rückblick auf das Jahr 2013
4. Vorstellung der geplanten Aktivitäten in 2014
5. Allgemeine Aussprache

Nach der Mitgliederversammlung findet ein gemütliches Beisammensein statt. Da den Mitgliedern ein Imbiss gereicht wird, bitten wir aus organisatorischen Gründen um eine telefonische Anmeldung bis zum 01. April 2014 unter der Tel.Nr. 06831/61626.

Angelika Wiltz

Erste Vorsitzende

■ Bürgermeister Alain Philibert aus St. Vallier wurde bei den Kommunalwahlen im Amt bestätigt

Bei den Kommunalwahlen in Frankreich am 23. März d.J. wurde der langjährige Bürgermeister von St. Vallier, Alain Philibert, im ersten Wahlgang mit über 58 % der abgegebenen Stimmen eindrucksvoll in seinem Amt für weitere sechs Jahre bestätigt.

Seitens des Fördervereins zur Partnerschaft Wallerfangen/St. Vallier gratulieren wir Monsieur

Philibert ganz herzlich und wünschen ihm für die kommende Amtszeit stets ein glückliches Händchen und viel Erfolg.

Angelika Wiltz

■ Frühlingskonzert der Musikgemeinschaft Kerlingen-Ittersdorf-Düren

Die Musikgemeinschaft Kerlingen, Ittersdorf-Düren lädt zum Frühjahrskonzert ein.

Lassen Sie sich am Palmsonntag, dem **13. April im Saal Ehl ab 17.00 Uhr** mit einem bunten Strauß beschwingter Melodien auf die schönste Zeit des Jahres einstimmen!. Es präsentieren sich das Jugend- und Hauptorchester unter der Leitung von Tanja Theobald (JO) und Stefan Himbert (Hauptorchester). Sowohl die Freunde der klassischen Blasmusik, wie Marsch und Polka als auch Liebhaber moderner Stücke werden an diesem kurzweiligen Nachmittag auf ihre Kosten kommen.

Programme, welche auch zum Eintritt berechtigen, sind bei allen Aktiven sowie an der Tageskasse für 6.- EUR erhältlich. Jugendliche bis 16 Jahren haben freien Eintritt.

Wir würden es sehr begrüßen, wenn Sie unser Konzert recht zahlreich besuchen und dadurch der Veranstaltung den gebührenden Rahmen verleihen.

Dies sehen wir auch als dankbare Anerkennung unseres ehrenamtlichen Dienstes sowohl im kirchlichen als auch im weltlichen Bereich.

In Erwartung vieler Interessenten mit lieben Grüßen

Ihre Musikgemeinschaft
Kerlingen Ittersdorf-Düren
i.A. Kurt Jungmann

Musikgemeinschaft Ittersdorf-Düren-Kerlingen

Frühlings- Konzert

Palmsonntag

13. April 2014

um 17.00 Uhr

im Saal Ehl, Kerlingen

Eintritt: 6,00 €

Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre frei.

Hauptorchester :
Leitung Stefan Himbert

Jugendorchester :
Leitung Tanja Theobald



Ostereier-Rally

am 17. April 2014

von 14 – 17 Uhr

„ 🎵 ...viele, viele bunte Ostereier... 🎵 “

gilt es zu suchen und zu finden.

An diesem überaus lustig-unterhaltsamen Tag, mit dem Umweltpädagogen Guido Geisen im Wald um Gisingen.

Gemeinsam in kleinen Gruppen könnt ihr eure „guten Nasen“ unter Beweis stellen und möglichst viele Eier sammeln.

Geschichten und Spiele zur Osterzeit runden diesen Tag ab.

Auf die beste Sammlergruppe wartet eine zusätzliche Überraschung.



Anmeldungen bei Haus Saargau unter Tel. 06837 / 912762 oder per E-Mail: haussaargau@kreis-saarlouis.de
Kosten 8 Euro pro Kind/ (Für Kinder ab 6 Jahren)
Treffpunkt: Haus Saargau

Veranstalter:
Förderverein „Bewahren & Erneuern“ Gisingen

Der Obst- und Gartenbauverein mit Geburtstagswünschen und Gedicht

Welch ehrwürdiges Alter. Das Geburtstagskind wird 90 Jahre „jung“. Das ist ein großer Tag den es zu feiern gilt. In 90 Jahren hat man sicherlich unbeschreiblich viel erlebt. Der Augenblick ist alles, man ist weise und erfahren geworden.

Geburtstagswünsche und für Dich ein Gedicht, wir denken dies ein Tag der Zuversicht.

Wir hoffen, dass schöne Stunden Du hast, mit Deiner Familie und Freunden zu Gast.

Alles Gute zu Deinem 90. Geburtstag mit viel Gesundheit wünsche Dir lieber Nikolaus Buchheit der gesamte Vorstand und die Mitgliederschar des Obst- und Gartenbauvereines Gisingen

Frauengemeinschaft Kerlingen

Am Mittwoch, dem 9. April 2014, beten wir um 15.00 Uhr den Kreuzweg in St. Oranna. Dazu bilden wir eine Fahrgemeinschaft. Abfahrt ist um 14.45 Uhr an der Kirche Kerlingen. Nach dem Kreuzweg treffen wir uns im Café Winter in Berus.

Unser nächster Treff findet dann wieder am Mittwoch, dem 23. April 2014, 17.15 Uhr, im Gasthaus Ehl statt.

Feuerwehrkameradschaft Leidingen

Ostereiersuchen in Leidingen

wir haben euch ja bereits mit dem Artikel im Amtsblatt der letzten Woche zum diesjährigen Ostereiersuchen eingeladen.

Wegen des »Tag der offenen Kirche« in Gisingen haben wir uns jedoch entschlossen, dass wir unser Ostereiersuchen auf **Samstag, den 12. April, vorverlegen**.

Beim Tag der offenen Kirche in Gisingen gibt es den ganzen Tag ein tolles Programm und wir wollen, dass alle Interessierten auch beide Veranstaltungen besuchen können.

Somit laden wir alle Leidinger am Samstag, 12. April, ab 15 Uhr zu einigen schönen Stunden bei Kaffee und leckerem Kuchen ins Dorfgemeinschaftshaus ein. Für Kinder bis 9 Jahre wird der Osterhase wieder ein kleines Osternest vorbereiten. Dieses werden wir bei jedem Wetter draußen auf der Osterwiese suchen. Um das Osternest gut tragen zu können, werden wir davor mit jedem Kind eine kleine Ostertasche basteln. Dafür soll bitte jedes Kind eine Bastelschere mitbringen. Eingeladen sind alle Kinder aus Leidingen und auch die Kinder, von denen ein Elternteil aus Leidingen stammt.

Damit der Osterhase besser planen kann, meldet euch bitte bis Sonntag, 6. April 2014, bei Susanne Martini, Am Mühlenberg 19, Tel. 91221, oder bei Anja Bauer, Im Kurzath 4, Tel. 901995, an.

Wir würden uns freuen, wenn wir viele Leidinger, ob groß oder klein, am Samstag im Dorfgemeinschaftshaus begrüßen könnten.

Das Osterhasenteam der Feuerwehrkameradschaft Leidingen

Arbeitseinsatz an unserem Wanderweg

Ein weiterer Arbeitseinsatz zur Fertigstellung unseres Wanderwegs steht am kommenden Samstag, 5. April, an. Wir treffen uns um 9 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus und werden dann in mehreren Gruppen die Schilder an den bereits aufgestellten Pfosten befestigen sowie die restlichen Steine zur Kilometrierung setzen. Im Anschluss treffen wir uns wieder im Dorfgemeinschaftshaus zu einem Umtrunk mit kleinem Imbiss.

Patrick Martini, FWK Leidingen

Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Der Saarwald-Verein Wallerfangen konnte am Sonntag, dem 30. März 2014, als erste Wandergruppe den, vermutlich, zukünftigen Premiumwanderweg „Grenzblickweg“ erwandern. Der von Albert Hilt hervorragend zusammengestellte Weg, wird ein tolles Aushängeschild für die Gemeinde Wallerfangen werden. Die grandiosen Aussichten, die schmalen Wiesen- und Waldpfade geben diesem Wanderweg einen tollen Charakter. Die Wanderung über die Neutrale Straße in Deutschland bzw. die Rue de la frontiere in Frankreich sind der geschichtliche Höhepunkt dieser 14 km langen Wanderung, sowie das Denkmal auf der Höhe 370, wo Major Schneider und 18 Mitglieder seines 1. Bat. Des Jäger Regiments 280 am 14. Mai 1940 ums Leben gekommen sind. Ein super Lob an Albert Hilt, der einen besonderen Weg in der Gemeinde Wallerfangen gefunden hat. Wenn die Fischerhütte am Inher Weiher regelmäßig geöffnet hat, wird diese Tour ein echtes Highlight. Dieser Weg wird seinen „Weg“ gehen. Herzlichen Dank auch an Marie-Therese für die große Auswahl an „Hochprozentigem“. Gute Besserung auch an Josef Scheier.



2. Am 2. April 2014, ist die nächste Seniorenwanderung. Treffpunkt ist am Rathaus in Wallerfangen um 14.30 Uhr.

3. Am Sonntag, dem 6. April 2014, führt Hermann Speicher über den Rockenberger Urwald-Pfad. Diese 12 km lange Wanderung ist ein spannender, abwechslungsreicher Rundweg. Er erhielt 71 Punkte vom Deutschen Wanderinstitut. Treffpunkt ist um **8.30 Uhr am Rathaus in Wallerfangen** (im Wanderplan steht 9.00 Uhr). Es wird um Anmeldung gebeten.

Frisch Auf

Reservistenkameradschaft Wallerfangen

Einweihung der neuen Gedenkstätte der Gefallenen

Die Gemeinde Wallerfangen hat im Jahr 2013 die Kriegsgräber auf dem Wallerfanger Friedhof neu gestaltet. Aus 27 Einzelgräbern wurde ein Sammelgrab mit einem Ehrenmal zum Gedenken an die im 1. und 2. Weltkrieg verstorbenen Soldaten und Zivilisten. Am Sonntag, dem 06.04.2014, erfolgt um 11.45 Uhr die Einweihung der Gedenkstätte. Wir treffen uns um 11.00 Uhr am RK Heim im großen Dienstanzug mit Stiefeln, Koppel und Handschuhen um an dieser Veranstaltung teilzunehmen.

Der Vorstand

VERANSTALTUNGSKALENDER 2014

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2014 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt.
Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
April 2014		
05./06.04.2014	Proben im DGH Ittersdorf	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
06.04.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
11.04.2014	Generalprobe Saal Ehl	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
12.04.2014	2. Büchermarkt, Aula	Grundschule Wallerfangen
13.04.2014	Mundartlesung im Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
13.04.2014	Konzert Gasthaus Ehl, 17. Uhr	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
13.04.2014	Ostereiersuchen im und ums DGH	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
17.04.2014	Ostereier Rallye im Gisinger Wald für Kinder 14-17 Uhr	FV „Bewahren & Erneuern Gisingen
19.04.2014	F und E-Jugend Osterturnier	VfB Gisingen
27.04.2014	31. Überherrner Straßenrennen auf dem Wallerfanger Saargau	Rad-Sport-Club e.V. Überherrn-Saar
30.04.2014	Maibaumsetzen am Feuerwehrgerätehaus	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
30.04.2014	Maibaumsetzen St. Barbara	Feuerwehr und Dorfgemeinschaft St. Barbara
Mai 2014		
01.05.2014	Maifest ab 10 Uhr, Haus Saargau	Musikverein Gisingen
01.05.2014	Maifest	Kleingartenverein Mookerloch
04.05.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
04.05.2014	Jahreskonzert	Musikverein Concordia Wallerfangen
09.05.2014	Theaterabend St. Nikolaus-Hospital	Madrigalchor Gisingen Theatergruppe
10.05.2014	2. Uniceflauf	Grundschule Wallerfangen
11.05.2014	Blumen- und Handwerkermarkt	Gärtnereien aus Wallerfangen
11.05.2014	Frühlingskräuterkur,kulin. Schmaus mit Baumblättersalat	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
17.05.2014	Wanderung ü. d.blühenden Saargau, 14 Uhr Wanderparkplatz	FV „Bewahren & Erneuern Gisingen
17.05.2014	Theaterabend in Heiningen	Madrigalchor Gisingen Theatergruppe
17./18.05.2014	Florianstag	Feuerwehr Lbz. Mitte
18.05.2014	Frühschoppen in Hausbach, Busanfahrt,	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
18.05.2014	10.30 Uhr Festmesse anl. 175 jähr. Vereinsjubiläum der Liedertafel 1839	
18.05.2014	6. Wfg. Sophienkirmes, 10.30-18 Uhr	St. Nikolaus Hospital
24./25.05.2014	Kirmes in Rammelfangen	SG Rammelfangen
27.05.2014	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
29.05.2014	Vatertagsfete in Norris Scheune ab 10.00 Uhr	Traktorfreunde Rammelfangen
29.05.2014	Vatertagswanderung	Feuerwehr Lbz. Mitte
Juni 2014		
01.06.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
01.06.2014	Frühlingsfest Düren	Kath. Frauengemeinschaft Düren
21.06.2014	Sonnwendfeuer	Feuerwehr Lbz. Mitte
28./29.06.2014	Dorffest Gisingen	VfB Gisingen, Feuerwehr Gisingen
29.06.2014	Sommerkonzert, Adolphshöhe	Rotary-Club Bouzonville-Wallerfangen
Juli 2014		
05./06.07.2014	Kerlinger Dorffest	Sportfreunde Scheidberg
06.07.2014	Keramikmarkt auf der Adolphshöhe,10-18 Uhr	Verein für Heimatforschung Wallerfangen
06.07.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
12.07.2014	Schulfest	Grundschule Wallerfangen
12.07.2014	Spielen auf der Teufelsburg mit evtl. Wanderung	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
12.-15.07.2014	Kirmes in Gisingen	
19.07.2014	Lesung und Theater uff da Poowei, Haus Saargau	FV Bewahren & Erneuern Gisingen

19./21.07.2014	Kirmes Bedersdorf	Ortsinteressenverein Bedersdorf
25./27.07.,2014	Gemeindewanderpokal beim VfB Gisingen	
26.07./28.07.2014	Kirmes in Kerlingen	Feuerwehr Lbz. Mitte
August 2014		
02./03.08.2014	Kirmes in St. Barbara	Interessengem. Hansenberger Kirmes
02./15.08.2014	AH-Sportfest	AH VfB Gisingen
09./10.08.2014	Leidinger Dorffest	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
15.08.2014	Familiensommerfest	Förderverein Lbz. Mitte
20.08.2014	Vortrag Die Freimachung der „Roten Zone“ im Kreis SLS, Teil I, Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern Gisingen
24.08.2014	Mundart, Platt ém Garden mét Kaffee on Kouchen, Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
30./31.08.2014	Knödelfest	MV Ittersd./Düren, Förderverein SV Düren/Bedersd.
September 2014		
03.09.2014	Vortrag Die Freimachung der „Roten Zone“ im Kreis SLS, Teil II, Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern Gisingen
05.09.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
14.09.2014	Tag der Feuerwehr	Feuerwehr Lbz. Ittersdorf
16.09.2014	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
20.09.2014	Oktoberfest mit MV Randen, Saal Ehl	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren, AH Sf Scheidberg, Feuerwehr Kerl., IG Musikverein
20./21.09.2014	Besuch des Musikvereins Randen/Schwarzwald	Musikgem. Kerlingen, Ittersd./Düren
Oktober 2014		
04./05.2014	Leidinger Kirmes	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
05.10.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
11.05.2014	Theaterabend in Hemmersdorf	Madrigalchor Gisingen Theatergruppe
12.10.2014	17 Uhr Festkonzert, Walderfingia, MGv Liedertafel 1839 Wfg.	MV Concordia, Kirchenchor St. Katharina, MGC Liedertafel
22.10.2014	Workshop, Kerzenrollen aus Bienenwachs, Haus Saargau	Fam. Forster-Seiwert
31.10.2014	Rommelboozen-Kürbistreff am Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
November 2014		
02.11.2014	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	
08.11.2014	Martinsfeier mit Umzug	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
09.11.2014	Martinsumzug in Bedersdorf	
10.11.2014	Martinstag in Düren	
10.11.2014	Martinstag in St. Barbara	Chor,Feuerwehr, Musikverein., Ortsvorsteher
10.-12.11.2014	Korbflechtkurs, 18-21 Uhr, Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
11.11.2014	Martinsfeier in Gisingen	
14.11.2014	Theatergruppe Aula St. Elisabeth Klinik	Madrigalchor Gisingen Theatergruppe
16.11.2014	Volkstrauertag in Gisingen	
16.11.2014	Volkstrauertag in Düren	
16.11.2014	Volkstrauertag in St. Barbara	Chor,Feuerwehr,Musikverein, Ortsvorsteher
23.11.2014	Weihnachtsmarkt Rammelfangen	Traktorfreunde Rammelfangen
30.11.2014	Adventsmarkt am und im Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern, Gisingen
Dezember 2014		
02.12.2014	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
06.12.2014	Nikolausfeier im DGH	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
06.12.2014	Nikolausfeier in St. Barbara	Dorfgemeinschaft St. Barbara
07.12.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
13.12.2014	Vereinsfahrt nach Heidelberg/Weihnachtsmarkt	Musikgem. Kerlingen, Ittersd.Düren
30.12.2014	Jahresabschluss	Feuerwehr Lbz. Mitte

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2014“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

■ Schuljahrgang 1953/54

Der Schuljahrgang 1953/54 trifft sich am Freitag, den 11.04.2014 um 19:00 Uhr im Bistro am Schloss in Wallerfangen.

Nachdem wir 2013 eine gemütliche Wanderung im Elsass erlebten, wollen wir nun auch mit unseren 54ern deren 60ten gebührend feiern. Für die »Neuen 60ziger« haben wir eine Überraschung vorbereitet.



Schuljahrgang 1953/ 54



■ Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V.

Einladung zur Vereinsfahrt am Samstag, 12. April 2014

Studienfahrt zur Ausstellung „Imperium der Götter: Isis - Mithras - Christus, Kulte und Religionen im Römischen Reich“ im Badischen Landesmuseum in Karlsruhe (Schloss)

Die Ausstellung geht der bemerkenswerten Vielschichtigkeit und Offenheit gegenüber Religionsfragen im Römischen Reich nach. Zu den ursprünglichen Gottheiten Jupiter, Juno und Minerva kamen durch die Begegnung mit anderen Kulturen in Europa, Afrika und Asien zahlreiche weitere Göttinnen und Götter hinzu. Aktuelle Forschungsergebnisse eröffnen neue Perspektiven auf die überwältigende Vielfalt der religiösen Entwicklungen. Die archäologischen Entdeckungen der vergangenen Jahrzehnte und selbst aus jüngster Zeit ermöglichen zudem neue Erkenntnisse hinsichtlich der Kultpraxis und der Heiligtümer. Das Badische Landesmuseum zeigt erstmals eine umfassende und vergleichende Präsentation der sogenannten orientalischen Kulte und Religionen und geht der Frage nach, wie dem Christentum der Aufstieg von einer „Minderheitensekte“ zur alleinigen Staatsreligion des Imperiums gelang.

Hochkarätige Exponate aus renommierten Museen in Neapel, Rom und dem Vatikan und in Originalgröße in nachgebauten Szenarien beleben die antike Götterwelt neu.

Nach einer Mittagspause zwischen 13 und 15 Uhr findet am Nachmittag eine Stadtführung in Karlsruhe statt.

Abfahrt: 8 Uhr Rathausbrunnen

Rückkehr: gegen 20 Uhr

Fahrpreis: 30 EUR, incl. Eintritte

Reiseleitung: Ulrike Radunz

Anmeldungen ab sofort bei Elfriede Bickelmann, Wallerfangen, Tel. 06831 61599, ab 18 Uhr.

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.Dueren-Bedersdorf.de)

Aktive

Saison 2013/2014 - 21. Spieltag

VfB Dillingen 2 : SV Düren-Bedersdorf 2

9:0

Nach gerade mal 15 Minuten war die Begegnung bereits entschieden. Durch einen Hatrick von Björn Planta lag man zu diesem Zeitpunkt bereits mit 3:0 hinten. In der Folge galt es nun ein Debakel zu vermeiden und nicht »abgeschossen« zu werden. Bis zur Halbzeit ließ man dann auch nur noch einen weiteren Gegentreffer zu.

Nachdem Torhüter Mark Görgen in der 60. Minute einen Foulelfmeter parieren konnte, vergab dieser in der 63. Minute die große Chance (ebenfalls per Elfmeter) auf 4:1 zu verkürzen. In der Folge leistete man sich dann wieder, mit schwindender Konzentration (Kondition), zu viele individuelle Fehler und machte es Dillingen viel zu leicht weitere Tore zu erzielen. In der Offensive erspielten sich Manuel Zick und Kevin Meyer durchaus die eine oder andere Möglichkeiten zur Ergebniskorrektur, aber unterm Strich war man dem Gastgeber in allen Belangen unterlegen.

VfB Gisingen 1 : SV Düren-Bedersdorf 1

3:4

In einer, vor allem in der 1. Halbzeit überlegen geführten Partie, in der die Gastgeber ausschließlich mit langen Bällen operierten, dauerte es bis zur 32. Minute, ehe Jan Bosman überlegen auf Yannick Planta spielte und dieser dem gut aufgelegten Gästetorhüter keine Chance ließ und zum 0:1 einschob. Gerade mal eine Minute später konnte Jascha Walzinger den Vorsprung auf 0:2 ausbauen. Vor der Halbzeit scheiterte Yannick Planta noch einmal am gegnerischen Torwart, als dieser seinen Distanzschuss gerade noch aus dem Winkel fischen konnte.

Michael Szeligiewicz, der zu Beginn der 2. Halbzeit für Manuel Walzinger ins Spiel kam, gelang in der 52. Minute, auf Zuspield von Björn Reinecke, das 0:3. Zwei Minuten später vergab Yannick Planta in aussichtsreicher Position das 0:4, als er versuchte den Gästetorhüter mit einem Heber zu überwinden. Quasi im Gegenzug gelang Gisingen durch einen direkt verwandelten Freistoß der 1:3 Anschlusstreffer. Michael Szeligiewicz war dann in der 61. Minute erneut zur Stelle und verwertete eine Hereingabe von Yannick Planta zum 1:4. Im Gefühl des sicheren Sieges schaltete man nun einen Gang zurück und kassierte in der 80. Minute den zweiten Gegentreffer. Danach verlor man etwas die Ordnung musste in der 90. Minute noch den Treffer zum 3:4 Endstand hinnehmen.

Saison 2013/2014 - 22. Spieltag

Am kommenden Sonntag, 06.04.2014 kommt es nur zu einer Begegnung in der »Sportstätte am Aubach«.

Die 2. Mannschaft trifft auf die Reserve des Saarlandligisten FV Siersburg. Anstoß ist entweder um 14.00 Uhr oder um 15.00 Uhr. Genaueres können Sie unter www.dueren-bedersdorf.de erfahren.

Die 1. Mannschaft ist an diesem Spieltag spielfrei, da der FC Picard seine Mannschaft vom Spielbetrieb zurückgezogen hat.

»AH SG GAU«

AH Villingen : AH SG GAU

6:2

Die »Alten Herren« zeigten sich in dieser Partie zu anfällig in der Defensive und mussten mit einer empfindlichen Niederlage die Heimreise antreten. Winfrid Klein und Thorsten Schanno erzielten die beiden Tore für die AH SG Gau.

Am kommenden Samstag, 05.04.2014 ist man um 18.00 Uhr bei der AH des SV Gerlfangen-Fürweiler zu Gast.

Zeitnahe Änderungen finden Sie im Internet unter www.Dueren-Bedersdorf.de. Im »Kalender« sind dort auch die aktuellen Trainings- und Spielpläne der Aktiven sowie der »Alten Herren« einzusehen.

Rainer Klein

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

■ VfB Gisingen

Aktive Mannschaften:

Unsere 1. Mannschaft verlor das Gau-Derby zu Hause gegen den Tabellennführer SV Düren/Bedersdorf knapp mit 3:4 Toren.

Die Tore für den VfB erzielten Sarhe Ciftci, Vahed Ciftci und Christian Louis. Am kommenden Sonntag, 06.04.2014, spielt unsere 1. Mannschaft in Schwalbach gegen Schwalbach III. Die 2. Mannschaft ist erneut spielfrei.

Abteilung AH:

Das Auswärtsspiel in Eimersdorf verlor unsere AH am letzten Samstag mit 2:3 Toren. Am kommenden Samstag, 05.04.2014, spielen wir um 18.00 Uhr in Hemmersdorf gegen die AH des FSV Hemmersdorf.

VfB Gisingen - Jugendabteilung

Ergebnisse der letzten Spiele:

17.3. C2-Jugend JFG Saarschleife - SG FV Siersburg 6:3

B2-Jugend FSV Hilbringen - SG FV Siersburg 2 7:0

19.3. C-Jugend SG FV Siersburg - DJK Dillingen 6:6

20.3. D7-Jugend SG Orscholz - VfB Gisingen 5:0

21.3. E2-Jugend VfB Gisingen - FSV Hemmersdorf 3:12

22.3. F-Jugend Turnier in Pachten

Aus Sicht des Trainers: Die F2 erwischte einen guten Tag in Pachten. Ungeschlagen in drei Spielen, das kann sich sehen lassen. Die Spielzüge werden langsam immer besser, die Bälle werden bis zum Tor schön zugepasst. Aber vor dem Tor müssen wir noch etwas lockerer werden und die Dinger einfach mal am Torwart vorbei reinschieben. Unser jüngster Max Möller konnte sich sogar in die Torschützenliste eintragen. Hemmersdorf 2 - VfB Gisingen 2 1-1 Tor Fabian Holzer

Bous 1 - VfB Gisingen 2 0-1 Tor Timo Steffen

SSV Pachten 3 - VfB Gisingen 2 1-1 Tor Max Möller

Die F1 war etwas ersatzgeschwächt, denn Dennis Hanauer fehlte leider. Doch Fabian Holzer und Jonas Sander machten ihre Sache als Ersatz sehr gut. Auch Tolga Kinali in der Abwehr konnte überzeugen. Leider war während der Spiele auch noch Max Bettinger etwas mit dem Kreislauf angeschlagen. Er konnte deshalb nur teilweise eingesetzt werden. Ein Spieler wollte nicht da spielen, wo sein Betreuer Christian Gratz ihn aufstellte und zog es vor nach Hause zu fahren. Darüber wird diese Woche noch zu sprechen sein. Die anderen aber taten ihr Bestes und kämpften bis zum Umfallen. Leider gab es im letzten Spiel gegen den Turnierfavoriten Honzrath eine unglückliche 1-2 Niederlage. Die hatten vorher alle mit 9-2 und 6-0 nach Hause geschickt.

Hemmersdorf 1 - VfB Gisingen 1 1-1 Tor Fabian Holzer

Pachten 1 - VfB Gisingen 6-0

Honzrath 1 - VfB Gisingen 2-1 Tor Max Bettinger

E1-Jugend VfB Gisingen - SV Hülzweiler 3:2

Tore: Jan Schwarz, Maximilian Holzer, Moritz Troß

Im ersten Heimspiel des Jahres konnte unsere E 1, unterstützt durch einige E 2 Spieler, einen knappen aber verdienten Sieg einfahren. Nach der frühen 2:0 Führung durch Hülzweiler und einem verschossenen Elfmeter unsererseits konnten wir kurz vor dem Halbzeitpfiff doch noch den Anschlusstreffer erzielen. Durch einen schönen Pass von Moritz wurde Jan auf der linken Seite freigespielt und Jan schob den Ball dann mit seinem linken Fuß ins kurze Eck. Nach der Halbzeitpause kamen wir immer besser ins Spiel und es boten sich immer mehr Torchancen. Durch einen langen Torwartabschlag von Maxi und einer Unachtsamkeit des Gästetorwarts gelang uns der 2:2 Ausgleich. Nun ließ unsere Defensivabteilung fast keine Chancen mehr für Hülzweiler zu und vorne wollten wir unbedingt den Führungstreffer. Der gelang uns dann auch durch ein schönes Tor von Moritz Troß. Ein großes Lob an die kämpferische und läuferische Einstellung der gesamten Mannschaft, diesen Sieg habt Ihr Euch verdient. Weiter So!!

Spieler: Maximilian Holzer, David Schiffmann, Nicklas Gerard, Philipp Meffert, Jan Schwarz, Leon Möller, Jannik Jäger, Moritz Troß, Moritz Leinen, Sebastian Hanauer

D9-Jugend VfB Gisingen - SC Roden 1:6

A-Jugend

VfB Gisingen - SG Honzrath/Haustadt abgebrochen wegen schwerer Verletzung unseres Spielers Andrej Lepikhin. An dieser Stelle: Gute Besserung, Lippi!

Ergebnisse der letzten Spiele:

25.3. C-Jugend SG Roden - SG FV Siersburg 0:1

28.3. E2-Jugend SV Bous - VfB Gisingen 7:0

29.3. E1-Jugend FSV Saarwellingen - VfB Gisingen 4:6 Tore: Philipp Meffert, Lenny Guldner, Jan Schwarz, Moritz Troß, Moritz Leinen 2x

In einem spannenden Spiel kamen wir zu einem verdienten Auswärtssieg. Unsere kämpferische Leistung wurde am Ende, bei schon sehr sommerlichen Temperaturen, belohnt. Unser Kapitän Philipp brachte uns mit einem schönen Flachschuss in Führung. Aber durch eine Unachtsamkeit unsererseits konnte Saarwellingen ausgleichen und kurze Zeit später sogar in Führung gehen. Wir konnten aber ausgleichen und danach ging es hin und her. Wie in der vergangenen Woche konnten wir wiederum einen Elfmeter nicht verwandeln. Am Ende reichte dann ein zwei Tore Vorsprung zum Sieg. Damit konnten wir Saarwellingen in der Tabelle überholen und sind nun mit dem drittplatzierten Punktgleich. Spieler: Maximilian Holzer, Nicklas Gerard, Philipp Meffert, Jan Schwarz, Moritz Leinen, Jannik Jäger, Moritz Troß, Lenny Guldner, Jason Rath

D9-Jugend SV Merzig - VfB Gisingen 0:5

30.3. B-Jugend JFG Saarschleife - SG FV Siersburg 7:1

Vorschau:

3.4. D7-Jugend FV Schwalbach - VfB Gisingen 17.45 Uhr

4.4. E2-Jugend 3.4. VfB Gisingen - SV Hülzweiler 17.30 Uhr

5.4. G-Jugend Turnier in Hilbringen ab 12.45 Uhr

F-Jugend Turnier in Ensdorf ab 10.30 Uhr

D9-Jugend SSV Pachten - VfB Gisingen 13.45 Uhr

E1-Jugend TuS Bisten - VfB Gisingen 14.00 Uhr

C-Jugend SG FV Siersburg - SSV Überherrn 15.00 Uhr

A-Jugend VfB Gisingen - DJK Dillingen 16.30 Uhr

In der C- und B-Jugend spielen wir mit Gastspielern bei der SG Rehlingen-Siersburg-Hemmersdorf. Daher veröffentlichen wir auch diese Spiele.

■ ASV IHN-LEIDINGEN e.V.

An alle Mitglieder,

denkt bitte an die **Jahreshauptversammlung** am 05.04.2014 um 16:00 Uhr in der Fischerhütte.

Petry Heil

DER VORSTAND

■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

Spielergebnis vom 30.03.2014:

SG Ihn-Leidingen - SSV Pachten 3 : 2

Tore: Dominic Fries, Michele Milioto, Alessandro Carretta

Vorschau:

Sonntag, 06.04.2013: SV Lisdorf- SG Ihn-Leidingen

Sonntag, 13.04.2013: SG Ihn-Leidingen - SF Wadgassen

Vorstandssitzung

Am Freitag, 04. April 2014, findet im Clubhaus Ihn eine Vorstandssitzung statt. Beginn ist um 18.00 Uhr.

Themen: u.a. Besuch der Karlsberg-Brauerei, Veranstaltungen.

■ Angelsportverein Kerlingen

-Frisch geräucherte Forellen am Karfreitag-

Der Angelsportverein Kerlingen bietet am 18.04.2014 Karfreitag hinter dem Feuerwehrgerätehaus frisch geräucherte Forellen auf Vorbestellung zum Verkauf an.

Vorbestellungen werden von

Dieter Schneider 06837 / 7212

Lothar Urban 06837 / 7110

bis zum **14.04.2014** entgegen genommen.

Der Vorstand

-Frisch geräucherte Forellen am Karfreitag-

■ AH Scheidberg

Spieleritzung am 12.04.2014

Die AH Scheidberg trifft sich am spielfreien Samstag, dem 12.04.2014, zu einer wichtigen Spieleritzung im Clubhaus Kerlingen. Bitte den Termin vormerken.

■ Jörg Dietrich wird Saarlandmeister im Halbmarathon

Auch im 60. Jahr nach seiner Geburt lässt den Wallerfanger Jörg Dietrich die Leidenschaft für schnelles Laufen nicht los. Bei der offiziellen Straßenlaufmeisterschaft des Saarländischen Leichtathletikbundes (SLB) über die Halbmarathondistanz (21,1 km) gewinnt der Leiter des Saarlouiser Umweltamtes den Meistertitel in der Klasse M60. Als 46. von 556 Wettkampfteilnehmer läuft er in 1:24:56 Std. ins Ziel auf dem Saarbrücker Leinpfad und somit vielen Jüngeren davon.

Mit seinen Vereinsfreunden vom Laufclub Warndt Uwe Hartmann und Gerd Thyry wird er auch noch Vizemeister in der Mannschaftswertung.(Lip)

■ Kurs »Fit bis ins hohe Alter«

- Präventivkurs Sturzprophylaxe am St. Nikolaus-Hospital Wallerfangen -

Leider stürzen ältere Menschen relativ häufig. Der weitaus größte Teil aller Stürze beruht auf dem Verlust der Funktionsfähigkeit des Körpers, seine aufrechte Position im Raum zu erhalten. Das Gesundheitsprogramm »Fit bis ins hohe Alter« zielt hauptsächlich darauf ab, durch die Förderung von Gleichgewichtsfähigkeit, Muskelkraft und Bewegungssicherheit Stürze zu verhindern.

Der Kurs umfasst 12 Einheiten à 90 Minuten in 12 Wochen und findet in der Klinik für Geriatrie am St. Nikolaus-Hospital Wallerfangen statt. Die Kursgebühr beträgt 90 EUR. Eine Bezuschussung durch die Krankenkassen ist möglich. Kursbeginn ist **Mittwoch, der 30. April 2014, 10.30 Uhr bis 12.00 Uhr.**

Weitere Informationen und Anmeldung bitte unter Tel. 06831/962231 oder 06838/85656.

Heuschnupfen



Mit dem Frühling erwacht leider nicht nur die Natur sondern bei vielen Menschen auch der Heuschnupfen.

Beim Heuschnupfen handelt es sich um eine Allergie gegen Pollen, wobei die Allergie sich nicht unbedingt (nur) gegen Gräserpollen richtet.

Die Betroffenen reagieren auf sehr unterschiedliche Arten von Pollen: teils auf sogenannte Frühblüher (z.B. Birke, Hasel, Erle), teils auf Gräser- oder Getreidepollen, teils auf Blüten oder Pflanzen wie Beifuß, Spitzwegerich oder Brennnessel.

Neben diesen saisonalen Pollenallergien, die nur in bestimmten Jahreszeiten auftreten, findet man aber auch ganzjährigen allergischen Schnupfen (z.B. Allergie auf Hausstaubmilben, berufsbedingte Allergien)

Die Zahl der Menschen mit allergischem Schnupfen steigt; mittlerweile geht man von 20-30% Betroffenen in der Bevölkerung aus.

Der Heuschnupfen äußert sich nicht nur in Form einer laufenden Nase, sondern ist meist vergesellschaftet mit brennenden, tränenenden Augen, teilweise auch mit einer Verengung der Bronchien (allergisches Asthma)

Daneben können sich auch sogenannte »Kreuzallergien« entwickeln, bei denen die Betroffenen nicht nur auf Pollen, sondern auch auf verschiedene Nahrungsmittel allergisch reagieren.

Beispielsweise finden sich bei einer Allergie auf Birkenpollen möglicherweise allergische Reaktionen auf Mandeln, Nüsse, Kernobst (z.B. Äpfel, Birnen), Steinobst (z.B. Pflaumen, Mirabellen, Kirschen), Sellerie oder verschiedene Gewürze

Wie kommt es zum Heuschnupfen?

Hier gibt es unterschiedliche Gründe. Die Neigung zu Allergien wird vererbt.

Beim ersten Kontakt mit allergieauslösenden Stoffen kann der Körper dagegen sensibilisiert werden und bei weiteren Kontakten reagiert das Immunsystem auf diese Stoffe mit der Bildung bestimmter Botenstoffe, die zu vermehrter Durchblutung und Entzündungsreaktionen führt.

Die Zunahme von Allergien wird durch veränderte Lebensgewohnheiten, durch die Zunahme der Hygiene und die Steigerung der Aggressivität von Allergenen durch Schadstoffe erklärt. Die Luftverschmutzung in städtischen Gebieten verstärkt durch ihre zusätzlichen Schadstoffe die Heftigkeit der Allergie. In Ländern der dritten Welt gibt es kaum Allergien. Kinder, die auf dem Land aufwachsen mit Kontakt zu Tieren und vielen Pflanzen und die öfter in Kontakt mit Erde, Schmutz etc. kommen, sind seltener von Heuschnupfen betroffen als Kinder, die in der Großstadt aufwachsen.

Wie wird Heuschnupfen diagnostiziert?

Gerade bei saisonalen Beschwerden und typischen Symptomen wird schnell die Verdachtsdiagnose Heuschnupfen gestellt. Bei ganzjährigen Beschwerden kann das evtl. schwieriger sein.

Zur Absicherung führt man spezielle Allergietests durch. Dabei werden allergieauslösende Testlösungen in festgelegten Konzentrationen auf oder in die Haut eingebracht und die Reaktion beobachtet. In Einzelfällen kann man eine Allergie mit Untersuchungen des Bluts auf das Vorliegen bestimmter Antikörper diagnostizieren.

Wie lässt sich Heuschnupfen behandeln?

Die Behandlung beruht auf 3 verschiedenen Maßnahmen: zunächst, soweit möglich, dem Meiden des Kontakts mit den allergieauslösenden Stoffen, zum anderen der Behandlung der akuten Symptome mit Medikamenten, die die allergische Reaktion unterdrücken (antiallergische Nasensprays, spezielle Augentropfen, Tabletten) und langfristig einer spezifischen Immuntherapie (Hypo- oder Desensibilisierung)

Eine adäquate Behandlung des Heuschnupfens ist angezeigt insbesondere auch im Hinblick auf den dadurch möglicherweise vermeidbaren »Etagenwechsel« mit Übergang auf die Bronchien und folgendem allergischen Asthma.

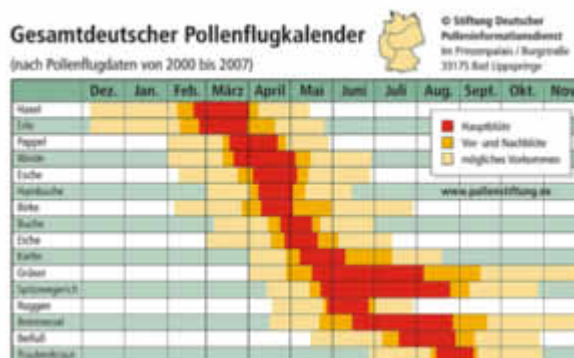
Häufiger hilft auch eine Akupunkturbehandlung. Mit einer sogenannten »Dauernadel«, die für ca. 2 Wochen verbleibt, lassen sich bei einem Teil der Betroffenen die Symptome gut und nebenwirkungsfrei unterdrücken.

Anhand eines Pollenflugkalenders bzw. von Pollenflugmeldungen in den Medien erhält man Informationen über Zeiten, zu denen man sich als Heuschnupfengeplagter besser im Haus aufhält.

Vorbeugend empfehlen sich das Stillen der Babys (gestillte Kinder haben weniger Allergien), Verzicht auf übertriebene Hygienemaßnahmen gerade bei Kindern und Meiden von Schadstoffen (soweit durchführbar)



Typisches Symptom: laufende Nase bei Aufenthalt im Freien



Pollenflugkalender



Rückblick auf den 1. Fitness- und Gesundheitstag in Wallerfangen Ein großes Dankeschön an alle Teilnehmer und Mitgestalter.



SV Wallerfangen

SV Wallerfangen 2 - FSG Schmelz-Limbach 3

2:3

Tore: Ibrahim Antil, Rudi Möller

Dogan Coskun konnte man nach diesem Spiel die große Enttäuschung über die „unterirdisch“ schlechte Leistung seines Teams ansehen. Obwohl die Mannschaft stark geschwächt in die Partie ging, 5 Positionen wurden geändert, zeigte SV Wallerfangen 2 wenig Disziplin und Motivation. So war es auch nicht verwunderlich, dass unsere Gäste in Führung gingen. Zum Glück konnte Ibrahim Antil vor der Halbzeit ausgleichen. Nach dem Seitenwechsel übernahm die gegnerische Mannschaft wieder die Führung. Das Tor von Rudi Möller ließ noch einmal Hoffnung aufkommen. Dann verschoss Omer Tossun leider auch noch einen Elfmeter. Nach dem Erhalt von zwei berechtigten roten Karten spielte der SVW die letzten 20 Minuten nur noch zu Neunt. Wir hoffen, dass sich die Mannschaft in den nächsten Spielen disziplinierter und motivierter zeigt.

SV Wallerfangen - FV Diefflen 2

2:2

Tor: Blazej Moranski

Der SVW begann die Partie gegen den Tabellenfünften konzentriert und motiviert. Diese Haltung wurde in der 29. Minute durch ein Tor von Blazej Moranski belohnt. Doch leider wurden unsere Spieler durch diesen Führungstreffer etwas überheblich und abgelenkt. FV Diefflen 2 konnte direkt im Anschluss ausgleichen und in der 32. Minute sogar die Führung übernehmen. Kurz vor der Halbzeit brachte uns ein „glücklicher“ Fehler des Gästetorwarts den Ausgleich. In den nächsten 45 Minuten ließ die Mannschaft dem Gegner weniger Möglichkeiten, doch zeigten sich wiederholt Konditionsschwächen. Zum Schluss reichte es auf beiden Seiten nicht mehr für ein Führungstor, obwohl es durchaus einige Chancen gab.

Die nächsten Spiele des SV Wallerfangen: 6. April 2014

13.15 Uhr SC Reisbach 2 - SV Wallerfangen 2 15.00 Uhr DJK Saarlouis - SV Wallerfangen SVW Frauen spielfrei

TTC Wallerfangen - Berichte und Termine

18:0 - im forderen Paarkreuz - so lautet die Bilanz von Kevin Comtesse, dem überragenden Spielers des TTC Wallerfangen und der Kreisklasse Westsaar Saarlouis. 9:4 schlagen die **1. Herren** in ihrem letzten Verbandsspiel den TTC Hülzweiler. Die Begegnung gegen Hülzweiler endete 9:5 für Wallerfangen. Nur ein Doppel kann der TTC gewinnen und zwar durch Gauer/Münzmay. Drei Spieler punkteten zweifach: Kevin Comtesse, Michael Münzmay und Jörg Roth. Einen Punkt steuerten Stefan Gauer und Klaus Eisenbarth bei.

Chancenlos blieben die **2. Herren** im Spiel gegen die TTG Reisbach-Nalbach mit 3:9. Nur Braun/Gammel punkten in den Doppel, die beiden anderen Doppel gingen erst im 5 Satz verloren. Bernd Schepker hatte gleich zweimal nur knapp das Nachsehen. Besser machten es Heinz Dutt gegen Stefano Iannuzzo und Werner Gammel gegen Gerd Müller.

Mit drei Doppelsiegen gingen die **3. Herren** in die Partie gegen die TTG Werbeln 2. Auszeichnen konnte sich Reiner Marchand mit 2 Siegen. Pascal Straub, Jörg Pffingstmann, Gerd Schmitt und Felix Hans fügten mit einem Einzelerfolg noch die nötigen Punkte zum Sieg bei.

Eine konstante Leistung erbringt die **1. Jugend** gegen die DJK SLS-Roden. Kein Spielgewinn, kein Satzgewinn, 6:0 Niederlage.

6:2 verliert die **2. Jugend** gegen den TTC Schwarzenholz. Die beiden Punkte resultieren aus der Tatsache, dass die Gäste nur mit 3 Spielern angetreten sind.

Die nächsten Termine

1. Herren - Meister der Kreisklasse

05.04.14 Sa 18.30 h TTC Hülzweiler - 2. Herren,

05.04.14 Sa 19.30 h 3. Herren - TTC Ensdorf 2,

05.04.14 Sa 15.00 h DJK Dudweiler - 1. Jugend,

05.04.14 Sa 15.00 h DJK Heusweiler - 2. Jugend,

02.04.14 Fr. 19.30 h Eppelborn - 1. Senioren;

2. Senioren - Saisonende

Mitgliederversammlung am 27. April 2014, 18.00 Uhr

Tagesordnung:

1. Eröffnung durch den Vorsitzenden und Jahresbericht

2. Bericht der Jugendwarte

3. Bericht des Organisationsleiters

4. Bericht des Kassierers

5. Bericht der Kassenprüfer

6. Aussprache zu den Punkten 1 bis 5

7. Behandlung von Anträgen und Anfragen

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: www.ttc-wallerfangen.de



1. Herren (oben), 2. Herren



1. Jugend (oben), 2. Jugend

Umwelt

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

■ ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)
Info-Telefon: 06861/2691

■ SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

■ Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

■ Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Larivière, Vom-Stein-Str. 24
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

■ GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Fa. Floratec, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06833/90020, Geöffnet: **samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr**

■ Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,

Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Deponie Merzig-Fitten, Waldwieser Straße, Merzig, Tel: 06869/1498

Neue Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 15.45 Uhr,

Freitag 07.30 bis 12.00 Uhr und 12.30 Uhr bis 16.45 Uhr,

Samstag 07.00 bis 12.00 Uhr und 12.30 bis 14.45 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;

die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kinkel, Tel: 06849/90080).

■ energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag der 4. Fastenwoche 03.04.2014

17.00 Uhr Wallerfangen - Eucharistische Anbetung mit meditativen Texten und Taizé-Liedern

18.00 Uhr Kerlingen - Kreuzweg

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe

Freitag der 4. Fastenwoche 04.04.2014 Hl. Isidor von Sevilla

18.00 Uhr Rammelfangen - Kreuzweg

5. Fastensonntag MISEREOR - Kollekte

Samstag 05.04.2014 Hl. Vinzenz Ferrer

18.30 Uhr St.Barbara - Hl. Messe (L: Winter)

Sonntag 06.04.2014

09.00 Uhr Leidingen - Hl. Messe

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L. Schnubel)

anschl. Fastenessen

11.45 Uhr Einweihung der Soldatengräber auf dem Friedhof

14.00 Uhr Wallerfangen - *Palmbinden der Kommunionkinder aus Wallerfangen*

18.00 Uhr Wallerfangen - Bußgottesdienst, anschl. Beichte

Montag der 5. Fastenwoche 07.04.2014 Hl. Johannes Baptist de la Salle

18.00 Uhr Ittersdorf - Hl. Messe

Mittwoch der 5. Fastenwoche 09.04.2014

17.30 Uhr Ittersdorf - Kreuzweg

18.00 Uhr Bedersdorf - Kreuzweg

18.00 Uhr Düren - Kreuzweg

18.00 Uhr Gisingen - Kreuzweg

18.00 Uhr Ihn - Kreuzweg

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: pfarrer@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina

Villeroistr. 7,
66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreiengemeinschaft-wallerfangen.de
Sekretärin:

Christine Schnubel

06831/964900
Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:

Mo - Fr 09.00 bis 12.00 Uhr
Do 15.00 bis 18.00 Uhr

Pfarramt St. Andreas

(Pfarrei St. Hubertus Ihn)

Sekretärin: Astrid Matyssek

Zum Scheidberg 25,
66798 Gisingen
pfarramt.gisingen@t-online.de
06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:

Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus

Saarlouiser Str. 95,
66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius

Leidingen)

Sekretärin: Ursula Schulz

pfarramt.Ittersdorf@t-online.de
06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros:

Di 8.30 - 10.30 Uhr,
Do 15.30-17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen

Villeroistr. 7,
66798 Wallerfangen

Leiterin Stefanie Kiefer

06831/61128
(9.00 - 11.15 Uhr läuft der
Anrufbeantworter)

und

E-Mail

06831/643432

Öffnungszeiten:

kigawfg@t-online.de

Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villeroistr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Gemeindebüro, Tel. 06831/2470

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrstelle zur Zeit nicht besetzt

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

**■ Palmbinden der Wallerfanger
Kommunionkinder**

Am **Sonntag, den 6. April 2014**, nach dem Fastenessen ab 14.00 Uhr, binden wir Palmsträuße mit und für die Kommunionkinder aus Wallerfangen.

Wir erbitten dazu Palm Spenden aus der Gemeinde. Freundliche Spender melden sich bitte im Pfarrbüro Wallerfangen an.

Vielen Dank

Ihr Pastor Herbert Gräff

**■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen,
Versammlung Saarlouis-West**

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 06.04.2014, 13.30 - 15.15 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Wahre Christen lassen Gottes Lehren anziehend wirken“

Anschließend: Wachturm-Studium, Thema: „Dein Königreich komme: Aber wann?“

Donnerstag, 10.04.2014, 19.00 - 20.45 Uhr

Versammlungsbibelstudium, Thema: „Der die Erde durch seine Kraft gemacht hat“

Anschließend: Schulkurs für Evangeliumsverkündiger, Themen u.a.: „Wie wird Jesus wiederkommen, und auf welche Weise wird jedes Auge ihn sehen?“

Anschließend: Ansprachen und Tischgespräche, Themen u.a.: „Gastfreundschaft nicht vergessen“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

**■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen
Kirche in Wallerfangen****Tag; Datum; Zeit; Ort; Vorkommnis**

Freitag 04.04.; 17.30; Burg Lichtenberg, Konfirmandenrüstzeit

Samstag 05.04.; Burg Lichtenberg, Konfirmandenrüstzeit

Sonntag 06.04.; 10.00; Burg Lichtenberg, Jugendchorprobe

Sonntag 06.04.; 11.00; Burg Lichtenberg, Jugendgottesdienst

Sonntag 06.04.; 14.00; Burg Lichtenberg, Jugendstunde

Sonntag 06.04.; 09.30; Wallerfangen, Gottesdienst

Sonntag 06.04.; 18.00; Dillingen, Konzert promusica

Mittwoch 09.04.; 19.30; Wallerfangen Gottesdienst

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Gottesdienste:

Sonntag 9.30 Uhr

Mittwoch 19.30 Uhr

**■ Gottesdienste der Evangelischen
Kirchengemeinde Saarlouis**

Sonntag, 06.04.2014, 10 Uhr, Gottesdienst in der Ev. Kirche Saarlouis (Gastgottesdienst eines Pfarrstellenbewerbers für die II. Pfarrstelle mit anschl. Kirchencafé)

Parteien**■ An alle Parteien, Fraktionen
und politische Gruppierungen****Im Hinblick auf die anstehenden Wahlen im Mai 2014 bitten wir Folgendes zu beachten:**

6 Wochen vor den Wahlen können Veröffentlichungen, die Veranstaltungen betreffen und Termine von Infoständen weiterhin kostenlos als Fließtext veröffentlicht werden.

Veröffentlichungen, die Kandidatenvorstellungen enthalten oder dazu aufrufen den Kandidaten zu unterstützen, sowie Veröffentlichungen von Parteiprogrammen werden seitens des Verlages nur noch als kostenpflichtige Anzeige veröffentlicht.

Hierbei gilt der mm-Preis abzüglich 20% Parteienrabatt.

Verlag Linus Wittich
Die Redaktion

■ SPD Ortsverein Ittersdorf-Düren**Vorstandssitzung am 04.04.2014**

Zu unserer nächsten Vorstandssitzung lade ich hiermit herzlich ein. Sie findet am 04.04.2014, um 18.00 Uhr, im Gasthaus Fedick statt.

Wegen der Wichtigkeit der Tagesordnung wird um pünktliches und vollzähliges Erscheinen gebeten.

Heinz Rickert, 1. Vorsitzender

■ CDU Wallerfangen**Vorstandssitzung**

In Vorbereitung auf die Kommunal- und Europawahl treffen wir uns **am Montag, den 07.04. um 19:00 Uhr** im Nebenraum des Restaurant Sonnehof. Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Der Vorstand.

Sonstiges**■ SaarLandFrauen Felsberg e.V**

Am 09.04.2014 18.00 Uhr treffen wir uns im Dorfczentrum Felsberg

Thema: Kochen mit Honig. Ref. Elisabeth Schütz

Anmeldung Hilde Müller 06837508.

I. Weiß

■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V. Berus**JUGENDABTEILUNG:**

Das Training für Schüler, Jugend + Junioren läuft jeden Dienstag + Freitag ab 18.00 Uhr. Bei Fragen bitte den Jugendleiter anrufen Tel. 06837-909614 (Johannes Walter)

Gerne sind zu den Trainingszeiten auch interessierte Schülerinnen und Schüler eingeladen bei einem Probetraining in den Schießsport zu schnuppern.

WICHTIGE HINWEISE!

Die Schützenausweise 2014 liegen zur Abholung im Schützenhaus bereit.

Wurfscheiben-Trap

Wir sind in diesem Jahr wieder mit sieben Trap-Schützen von Hubertus Berus bei der KM-Trap - welche am 26. April 2014 in Creutzwald stattfindet - vertreten. Ebenfalls können wir dann 2 Mannschaften in der Altersklasse melden. Es wäre gut, wenn noch ein paar Mal trainiert vor der KM. Training ist jeden Samstag im Creutzwald ab 14:00 Uhr möglich.

TERMINE 2014

Sonntag, 06.04. 10:00 Uhr Jahreshauptversammlung

Sonntag, 25.05. 10:00 Uhr Aktivenversammlung

Samstag, 19.07. Königsschießen

Samstag, 27.09. 19:00 Uhr Königsfeier

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)**Information und Anmeldung: 06831/76020****„Mama lernt Deutsch“ – für Anfänger in der deutschen Sprache**

Nichtdeutsche Frauen und auch Männer können bei der KEB in Dillingen, Friedrich-Ebert-Straße 14, Deutschkenntnisse erwerben. Der Kurs umfasst insgesamt 60 Unterrichtsstunden und kostet zehn Euro.

Selbsthilfe Depression

Freitags, 18 Uhr. 1 Euro

Mein Kind fördern, aber wie?

Montag, 7. April, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Jean Braeunig (Schulleiter) 8 Euro.

Kostenloser Informationsabend: Depression und Selbsthilfe

Montag, 7. April, 18.30 Uhr. Mit Frank Lessel. 0 Euro. In Kooperation mit dem Saarländischen Bündnis gegen Depression.

Kommunikationstraining

Dienstag, 8. April, 9 bis 16.30 Uhr. Mit Antje Wohlauf. 75 Euro inkl. Verpflegung.

Make-up für die reifere Haut

Dienstag, 8. April, 9 bis 12 Uhr. Mit Jutta Dahmen. 12 Euro zzgl. 5 Euro Materialkosten.

Kompaktkurs: Nähen für Anfänger und Fortgeschrittene

Dienstag bis Freitag, 8. bis 11. April. Mit Ruth Engeldinger. Materialab-sprache: 06831/707449. 36 Euro.

Socken stricken leicht gemacht - bei geselligem Imbiss

Sechs Termine dienstags, 18.30 bis 20 Uhr, ab 8. April. Mit Monika Nalbach. 36 Euro (ohne Material, mit Getränken und Schnittchen).

Für Senioren: Internet und E-Mail im Grund- und Übungskurs

Vier Donnerstage ab 10. April, 16.30 bis 18 Uhr. KEB@Punkt. Mit Andreas Kreuzer. 40 Euro.

Festliches Ostermenü mit Fisch

Donnerstag, 10. April, 18.30 bis 21.30 Uhr. Mit Erika Diehl. 10 Euro plus Lebensmittelumlage.

Alternative Behandlungsmethoden in der Kinderwunschzeit

Donnerstag, 10. April, 18 bis 19.30 Uhr. Mit Susanne Hiit. 9 Euro.

Märchenschatz - in Geschichten und in mir

Donnerstag, 10. April, 18.30 bis 21.30 Uhr. Mit Margit Fuchs. 19 Euro.

Arbeitsorganisation

Freitag, 11. April, 9.30 bis 16.30 Uhr. Mit Dominik Cartus. 89 Euro inkl. Verpflegung.

Träume deuten lernen - Der Königsweg zum Unbewussten

Freitag, 11. April, 18 bis 21 Uhr. Mit Stella Bernard. KEB in Lebach. 14 Euro.

Schnupperabend für Ausdruckstanz - Tanzen mit Leib und Seele

Donnerstag, 11. April, 18.30 bis 20 Uhr. Mit Cornell Rach. 6 Euro.

Selbsthilfegruppe für Menschen mit Depressionen

Freitag, 11. April, 18 Uhr. In Kooperation mit dem Saarländischen Bündnis gegen Depressionen. Informationen: Telefon 06831-760241. 1 Euro.

Freies Singen/meditatives und intuitives Musizieren

Freitag, 11. April, 20 bis 21.30 Uhr. Mit Frank Friedrichs. 10 Euro.

Ayurveda-Yoga-Tag für Frauen - Workshop für Körper, Geist und Seele

Samstag, 12. April, 11 bis 15 Uhr. Mit Elke Beier. 24 Euro inkl. ayurvedische Suppe.

Französische Gesprächsrunde: Le Francais de la vie courante

Samstag, 12. April, 10 bis 12.15 Uhr. Mit Jeanne Pöppel. 7 Euro.

Offener Tanzkreis

Samstag, 12. April, 18 bis 20.15 Uhr. Mit Tanja Gelz. 12 Euro.

Patientenverfügung und Vorsorgevollmacht in der Praxis

Montag, 14. April, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Ottilia Solander. 8 Euro.

Nähen in den Ferien: Schnupperkurs für Anfänger, auch für Teenager

Dienstag bis Donnerstag, 10 bis 12.15 Uhr, 15. April bis 17. April. Mit Ruth Engeldinger (Materialab-sprache: Telefon 06831/707449). 27 Euro.

Französisch für den Urlaub

Vier Termine dienstags und mittwochs, 18 bis 20.15 Uhr, ab 15. April. Mit Jeanne Pöppel. 40 Euro.

Fahrt zum Tagesseminar im Dr.-Max-Otto-Bruker-Gesundheitszentrum in Lahnstein

Mittwoch, 23. Juli. Mit Marliese Witt. Abfahrt: 7.30 Uhr am Busbahnhof Dillingen, Rückkehr gegen 20 Uhr. 60 Euro inklusive Reiseleitung, Vorträgen und Führungen sowie zwei Mahlzeiten. Anmeldung bis 23. Juni.

Studienreise Polen: Danzig, Masuren, Warschau / Krakau, Bochnia

15. bis 25. August. Doppelzimmer pro Person 1185 Euro. Reiseleitung: Horst Ziegler. Reiseveranstalter: Arche Noah Reisen, Trier. Information: Horst Ziegler, Telefon 06838/860737; E-Mail: horstziegler@gmx.de.

■ Naturpark und Grundschule Gisingen legen den Grundstein für die erste Naturpark-Schule

Wallerfangen-Gisingen. Am heutigen **Donnerstag, 27. März 2014**, ist unter den leuchtenden Augen zahlreicher Schülerinnen und Schüler der Startschuss für die erste Naturpark-Schule in der Naturpark-Gemeinde Wallerfangen-Gisingen gefallen.

Schulleiterin Heike Brausch und die rund 130 Schülerinnen und Schülern der Grundschule Gisingen möchten die erste Naturpark-Schule im länderüberschreitenden Naturpark Saar-Hunsrück werden. Hierzu wurde heute offiziell die Kooperationsvereinbarung zwischen der Grundschule Gisingen, dem Naturpark Saar-Hunsrück und der Naturpark-Gemeinde Wallerfangen-Gisingen unterzeichnet. Die Grundschüler boten während

der Veranstaltung ein vielfältiges Angebot von Tanz- und Gedichtaufführungen bis hin zu einem Liedbeitrag gemeinsam mit dem moselfränkischen Liedermacher und Mundartautor Hans Walter Lorang.

Der Naturpark Saar-Hunsrück beteiligt sich als anerkannter außerschulischer Bildungspartner als einer von insgesamt 13 Naturparks am bundesweiten Projekt „Netzwerk Naturpark-Schulen“ des Verbandes Deutscher Naturparke (VDN).

„Grundidee des Projektes ist es die Themen unserer Heimat wie Natur, Umwelt und die damit verbundene regionale Kultur spannend und zeitgemäß den Kindern und Jugendlichen zu vermitteln. Die frühzeitige Verankerung der Wertschätzung unserer lokalen Natur- und Kulturschätze in der Grundschule in einer zunehmend globaler werdenden Welt ist unser gemeinsames Ziel, so Naturpark-Vorstandsvorsitzender Landrat Udo Recktenwald zur Beteiligung des länderüberschreitenden Naturparks Saar-Hunsrück am bundesweiten Modellprojekt.

„Jede Schülerin und jeder Schüler soll sich im Laufe seiner Schullaufbahn aktiv mit dem Thema „Naturpark Saar-Hunsrück“ beschäftigen und die eigene Heimat vor der Klassen- und Haustüre erkunden, entdecken und erforschen“, fügt Naturpark-Geschäftsführerin Gudrun Rau hinzu. „Das Projekt Naturpark-Schule ist ein gemeinsamer Beitrag von Schule, Gemeinde und dem Naturpark zur Bildung einer nachhaltigen Entwicklung vor Ort. Unsere Kinder und Jugendliche sollen sich bereits frühzeitig mit ihren regionalen Besonderheiten identifizieren“, ergänzt Gudrun Rau.

Hierzu stattet der Naturpark Saar-Hunsrück die Grundschule Gisingen mit den Naturpark-Entdecker-Westen als Dauerleihgabe für die Umsetzung der gesteckten Ziele aus. Die Westen enthalten Lupe, Kompass, Insektensauger und noch vieles mehr - eben alles, was ein richtiger Forscher so braucht. Egal ob Wald, Wasser oder Wiese, mit den Entdeckerwesten können die kleinen Naturforscher auf Expedition fernab des Klassenzimmers gehen und die Tier- und Pflanzenwelt aus nächster Nähe erforschen.

„Die Schülerinnen und Schüler der Grundschule Gisingen können nun mit den Naturpark-Entdecker-Westen ihre Umgebung noch bewusster wahrnehmen. Die eigenen und gemeinsamen Naturerfahrungen werden die Kinder dabei unterstützen auch selber gesellschaftliche Verantwortung für die biologische und kulturelle Vielfalt in unserer Naturpark-Gemeinde und darüber hinaus zu übernehmen. Zudem fördert solch ein Projekt auch das soziale Miteinander“, so Günter Zahn, Bürgermeister der Naturpark-Gemeinde Wallerfangen.

Ziel des Projektes ist es, dass eine feste, dauerhafte Kooperation zwischen dem Naturpark Saar-Hunsrück und den Schulen im Naturpark aufgebaut wird. Die Grundschule Gisingen aus dem Naturpark-Landkreis Saarlouis wurde als Pilotschule für das Projekt ausgewählt. Die Schule hat bereits in ihrem Leitbild die Zusammenarbeit mit außerschulischen Partnern fest verankert und befindet sich zudem in der Nähe zur Naturpark-Infostelle Haus Saargau. Seit vielen Jahren besitzt die Grundschule schon die Panoramakarte des Naturparks. Hier konnte Interesse der Schülerinnen und Schüler sowie des Lehrerkollegiums für den Naturpark bzw. für die Heimat geweckt werden.

„Wir freuen uns und sind stolz darauf gemeinsam mit unserem Naturpark Saar-Hunsrück an dem bundesweiten Modellprojekt teilnehmen zu dürfen. Unsere Schule behandelt bereits spezielle Naturpark- und Umweltbildungsthemen regelmäßig im Unterricht. Durch unsere Beteiligung am Projekt möchten wir in Zukunft den Kindern die Einzigartigkeit ihrer Heimat und ihres Naturparks in Zusammenarbeit mit dem Naturpark Saar-Hunsrück und weiteren regionalen außerschulischen Umweltbildungspartnern noch näher bringen. Wir möchten die Kinder dafür begeistern, wie schön Heimat sein kann und wie sich die Kinder für den Erhalt dieses Heimatgutes einsetzen können“, so Schulleiterin Heike Brausch über die praktische Umsetzung des Projektes in der Schule. Bürgermeister Günter Zahn versprach, dass die Naturpark-Gemeinde Wallerfangen als Schulträgerin die Naturpark-Schule nach besten Kräften unterstützen werde.

„Durch die Zusammenarbeit von Naturpark und Schule und weiteren außerschulischen Partnern wie bspw. von Imkern, Landwirten oder auch von Einrichtungen wie der Naturpark-Infostelle Haus Saargau werden wichtige Themen aus der Naturpark-Region wie Natur und Landschaft, Kultur und Handwerk sowie Land- und Forstwirtschaft regelmäßig im Unterricht, auf Exkursionen oder in Projekttagen behandelt“, so Naturpark-Geschäftsführerin Gudrun Rau. „Dadurch wird das Naturpark-Netzwerk für schulische Zwecke nutzbar gemacht“, ergänzt Rau.

Der Naturpark wird während der Projektlaufzeit mit der Schule praxisorientierte Module für Exkursionen, Projekttag und das nächste Schulfest entwickeln. Bereits im Herbst letzten Jahres wurde der Pädagogische Tag des Lehrerkollegiums der Naturpark-Thematik gewidmet. Die ersten Termine für 2014 beginnen mit einer Frühlingswanderung am 5. April sowie dem Schulfest am 28. Juni 2014.

Weitere Informationen: Geschäftsstelle Naturpark Saar-Hunsrück, Trierer Straße 51, 54411 Hermeskeil, Tel. 06503/9214-0, info@naturpark.org.

Hintergrund:

Zunächst werden im Projekt die Kriterien für eine Naturpark-Schule sowie pädagogische Materialien für den Einsatz im Unterricht entwickelt. Die Erprobungsphase im Schulunterricht findet dann im laufenden Schuljahr statt. Vom Herbst bis zum Jahresende schließt sich die Evaluierungsphase an. Zum Projektabschluss wird abschließend vom Verband der Naturparke Deutschlands das bundesweite Zertifikat „Naturpark-Schule“ verliehen. Die Gültigkeit des Zertifikats ist auf die Dauer von fünf Jahren angelegt.

Auf Bundesebene soll ein dauerhaftes Netzwerk aus Naturpark-Schulen entstehen. Im Rahmen dieses bundesweiten Projektes wird die Kooperation exemplarisch mit einer Schule in einem Naturpark modellhaft praktiziert. Daher ist es Ziel, zukünftig weitere Schulen im Naturpark als „Naturpark-Schulen“ zu gewinnen.

Unterzeichnung der Kooperationsvereinbarung der Grundschule Gisingen zum bundesweiten Projekt „Netzwerk Naturpark-Schulen“



v. li: Günter Zahn Bürgermeister der Naturpark-Gemeinde Wallerfangen, Heike Brausch, Schulleiterin Grundschule Gisingen, Landrat Udo Recktenwald, Naturpark-Vorstandsvorsitzender
Gelungener Auftakt zum Projekt „Naturpark-Schule“ in der Naturpark-Gemeinde Wallerfangen



Erwachsene in der Mitte des Bildes v. li.: Gudrun Rau, Naturpark-Geschäftsführerin, Landrat Udo Recktenwald, Naturpark-Vorstandsvorsitzender, Heike Brausch, Schulleiterin Grundschule Gisingen, Günter Zahn Bürgermeister der Naturpark-Gemeinde Wallerfangen
Bildnachweise: Naturpark Saar-Hunsrück

Gewinnspiel für Schulklassen, Kinder- oder Jugendgruppen aus dem Naturpark



Lust auf einen erlebnisreichen Schulausflug der besonderen Art? Der Naturpark Saar-Hunsrück verlost sieben Programmangebote mit Spiel, Spaß und Spannung. Voraussetzung zum Mitmachen ist, dass die Schule, Kinder- oder Jugendgruppe im Naturpark Saar-Hunsrück liegen bzw. in einer Naturpark-Gemeinde aktiv sein muss. Das Teilnahmeformular und -bedingungen sind im Internet unter www.naturpark.org/bildung abrufbar. Einsendeschluss ist der 11. April 2014.

Weitere Informationen zu den Naturpark-Schulklassenprogrammen erhalten Sie bei der Geschäftsstelle des Naturparks Saar-Hunsrück, Trierer Str. 51, 54411 Hermeskeil, Telefon 06503/9214-0, info@naturpark.org oder im Internet unter www.naturpark.org/bildung.

Aktuelle Veranstaltungsvorschau Naturpark Saar-Hunsrück

- Fr 11.04.14 **Mit Wildkater „Waldemar“ durch den Wald an der Naturpark-Infostelle Wildenburg bei Kempfeld**
11:00 - 14:00 Uhr, TP: NP- Informationsstelle Wildenburg bei Kempfeld, 5 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Forstamt Idarwald 06544/9911270
- So 13.04.14 **Eröffnungswanderung des Moselsteigs in der Naturpark-Gemeinde Perl**

Bauunternehmung MERL

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbauanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Treppenschalung – auch Kleinaufträge.
Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299

- 10:00 Uhr, TP: Startpunkt des Moselsteigs am Perler Bahnhof, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Perl 06867/66-0
- So 13.04.14 **Wanderung in den zukünftigen Nationalpark im Naturpark Saar-Hunsrück im Naturparkdorf Otzenhausen**
10:00 Uhr, TP: Waldparkplatz Otzenhausen, Info u. unverbindliche Anmeldung bei der Tourist Info Nonnweiler 06873/660-76
- So 13.04.14 **Eröffnungswanderung auf der neuen Traumschleife „Bach- und Burrenmpfad“ in der Naturpark-Gemeinde Schmelz**
TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, kostenlos, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Schmelz 06887/301-138
- So 13.04.14 **Besichtigung der historischen Nagelschmiede bei Sitzerath**
10:00 - 12:00 Uhr, Info und unverbindliche Anmeldung bei der Tourist Info Nonnweiler 06873/660-76, www.nonnweiler.de
- Do 17.04.14 **Ostereier-Rallye im Wald um das Naturparkdorf Gisingen**
14:00 - 17:00 Uhr, TP: NP-Infostelle Haus Saargau Gisingen, 8 EUR/Person inkl. Material, Info u. Anmeldung: NP-Infostelle Haus Saargau 06837/912732 u. haussaargau@kreis-saarlouis.de
- ### 2. Seminare und Workshops
- Mi 16.04.14 **Kulinarischer-Kinderworkshop rund um den Löwenzahn in der Naturpark-Stadt-Hermeskeil**
14:30 - 16:30 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 6 EUR/Kind, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0
Anmeldung ist Voraussetzung für die Teilnahme und alle angemeldeten Teilnehmer werden über ggf. erforderliche Änderungen im Programmablauf informiert.
Bei Exkursionen und Wanderungen sind festes Schuhwerk und witterungsangepasste Kleidung erforderlich.
- ### 3. Feste, Märkte & Co.
- Sa 12.04.14 **Ostermarkt im Naturparkdorf Leisel**
10:00 Uhr, TP: Vereinshalle, Info u. Anmeldung: Tourist-Information des Birkenfelder Landes, 06782/983457-0
- So 13.04.14 **Frühlingsfest mit Naturpark-Aktionsprogramm in der Naturpark-Stadt St. Wendel**
10:00 - 18:00 Uhr, TP: Wendelinushof bei St. Wendel, Info: Wendelinushof bei St. Wendel 06851/93987-0
- So 13.04.14 **Saisonauftritt mit Eröffnung der Ausstellung „Sack und Pack“ auf dem Roscheider Hof in Konz**
ab 15:00 Uhr, TP: Freilichtmuseum Roscheider Hof, Info u. Anmeldung: Freilichtmuseum Roscheider Hof 06501/92710
- So 13.04.14 **Waderner und Saarburger Frühling mit regionalen Produkten**
13:00 - 18:00 Uhr, TP: Innenstadt der Naturpark Städte Wadern und Saarburg, Info: Naturpark-Stadt Wadern 06871/507-0 u. Naturpark-Stadt Saarburg 06581/81-0
- So 13.04.14 **Ostermarkt mit regionalen Produkten in der Naturpark-Gemeinde Weiskirchen**
10:00 - 18:00 Uhr, TP: Haus des Gastes in Weiskirchen, Info: Hochwald-Touristik Weiskirchen 06876/709-37
- ### 4. Vorträge
- So 13.04.14 **5. Mundartlesung „Dicht zusammen - jede Anders“ in der Naturpark-Infostelle Haus Saargau in Gisingen**
15:00 Uhr, TP: NP-Infostelle Haus Saargau Gisingen, 3 EUR/Person, Info u. Anmeldung: NP-Infostelle Haus Saargau 06837/912732 oder E-Mail haussaargau@kreis-saarlouis.de
- ### 5. Ausstellung
- bis Mi 31.12.14 **„Fotoausstellung zum Nationalpark“ in der Naturpark-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf**
TP: Naturpark-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, kostenlos, Info u. Anmeldung: Forschungsan-



**Caritas Sozialstation
im Dekanat Wadgassen**
für die Gemeinden Überherrn, Rehlingen-
Siersburg, Wallerfangen und Wadgassen

☎ 0 68 34/ 94 34 95 ▶ 24 Std. Bereitschaft

*Wir sind für Sie da,
wann immer Sie uns brauchen!*
Provinzialstraße 10 • 66787 Wadgassen-Schaffhausen

stalt für Waldökologie und Forstwirtschaft in Trippstadt
06306/911-113 oder E-Mail: schueler@forestclim.eu

So bis Do
23.03. -
01.05.14

**Sonderausstellung „Stahl im Fokus“ in der Natur-
park-Infostelle Haus Saargau in Wallerfangen-Gisingen**

TP: NP-Infostelle Haus Saargau Gisingen, kostenlos, Info u. Anmeldung: NP-Infostelle Haus Saargau 06837/912732 u. haussaargau@kreis-saar-louis.de

Fr bis So
04.04. -
04.05.14

**„Kleines ganz groß“ - Fotoausstellung an der Natur-
park-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf**

10:00 - 17:00 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, Info u. Anmeldung: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf 06504/778

So 20.04.14

**Führung durch den Archäologiepark Römische Villa
Borg**

11:30 - 12.30 Uhr, TP: Römische Villa Borg in Perl-Borg, Info u. Anmeldung: Archäologiepark Römische Villa Borg, 06865/9117-0

6. Rund um den Löwenzahn und die Frühlingskräuter

Sa 12.04.14 **Kulinarische Bettsäckerwanderung um das Natur-
parkdorf Dörsdorf**

14:00 - 16:30 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 9 EUR/Person inkl. Löwenzahnpesto, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0

So 13.04.14

**Löwenzahnwanderung mit Verkostung von Kräuter-
Smoothies um das Naturparkdorf Ockfen**

10:00 - 13:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 9 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0

So 13.04.14

**Kulinarischer Bettsäckermarkt im Naturparkdorf
Weiten**

10:00 - 18:00 Uhr, TP: ehemaliger Schulhof in der Luxemburger Straße in Weiten, Info u. Anmeldung: Saarschleife Touristik 06865/9115-100

So 13.04.14

Kräuterexkursion im Naturparkdorf Rehlingen

10:00 Uhr, TP: Rehlinger Bücherzelt, Fremersdorfer Str. 39, Rehlingen, 10 EUR/Person, Info u. Anmeldung: 0175/7343500 oder E-Mail: feiten@gmx.info

Do 17.04.14

**Kräuterspaziergang am Gründonnerstag in der Natur-
park-Gemeinde Losheim am See**

16:00 Uhr, TP: Tourist-Info am Stausee, 7,50 EUR/ Person inkl. Imbiss, Info u. Anmeldung: Tourist-Info Losheim 06872/9018-100

Fr 18.04.14

**Kulinarische Löwenzahnwanderung mit Verkostung
von Frühlingskräuter-Smoothies um das Naturpark-
dorf Nohn**

14:30 - 17:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 9 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0

Sa 19.04.14

**Leckeres am Wegesrand - Kräuterwanderung auf
dem Dolinenweg in der Naturpark-Gemeinde Perl**

14:00 - 17:00 Uhr, TP: Parkplatz von Schloss Berg, Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Perl 06867/66-0

Weitere Informationen in den Naturpark-Informationszentren, Hermeskeil, Telefon 06503 9214-0 oder Weiskirchen, Telefon 06872 921261.

STELLENMARKT



Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0

Beruser Sof



Ramin und Pilsstube
66902 Berns - An der Post 25 - Tel. (0 68 36) 62 29

Täglich geöffnet ab 16.00 Uhr sonn- und feiertags ab 11.00 Uhr mittwochs Ruhetag

**Wir brauchen
dringend Verstärkung.
Suchen eine zuverlässige
Bedienung ab 25 Jahre.
Tel. 0 68 36/62 29
ab 16.00 Uhr**



Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Herzlichen

Dank

Peter Caspar

Das Vertrauen und die Freundschaft,
die meinem lieben Mann im Leben geschenkt
wurden und die ihren Ausdruck in der liebevollen
Anteilnahme nach seinem Tod fanden,
haben uns tief bewegt.

Dafür sage ich, auch im Namen meiner Kinder,
von Herzen Dank.

Alice Caspar

Wallerfangen, im April 2014



**Wir geben Ihrer
Anteilnahme Worte!**

**Traueranzeigen in Ihrem
Mitteilungsblatt.**

Familienanzeigen BUCHEN:

0 65 02 / 91 47 - 0

Go online! Go wittich.de



„DRECK-SACK“
Die optimale Lösung für kleine Mengen
Bauschutt / Müll bis 1 m³.

**Einfach „DRECK-SACK“
kaufen, füllen und auf
Abruf abholen lassen!**

Güterbahnhofstrasse 15a
66740 Saarlouis
Tel.: 0 68 31 / 12 702 66
info@utg-entsorgung.de
www.utg-entsorgung.de

Für größere Abfall-
mengen stellen wir
auch Container von
3 - 42 m³. Weitere
Abfallarten auf Anfrage.



Anzeige



IMMOBILIENWELT
Kauf · Verkauf · Vermietung · Mietgesuche

aus der Region
für die Region

Immobilien Anzeigenannahme **065 02 / 9147-0**

**Ich suche für vorgemerkte Kunden
1- bis 2-Familienhäuser zum Verkauf.**

Bitte vereinbaren Sie unverbindlich einen Besichtigungstermin.
Tel.: 0170 2604732, Angebote: www.inge-neu-immobilien.de

**Farbe macht
gute Laune!!!**



Reichert



Wir machen Ihren Boden begehbar!

WIR VERLEGEN	Teppich	Tel.:	0 68 31 / 6 27 60
	Laminat	Mobil:	01 63 / 5 37 73 79
	PVC-Beläge	Fax:	0 68 31 / 64 34 17
	Parkett	Kirchhofstr. 37	
	Linoleum	66798 Wallerfangen	

**Ist Ihnen Ihr Haus zu groß geworden oder
wollen Sie sich verändern?**

Wir suchen dringend **Häuser und Wohnungen**
Kostenlose Objektbewertung. Nutzen Sie unsere 30-jährige Erfahrung.
Immobilien Roschel • Püttlingen • Tel.: 0 68 98 / 68 96 96

„ANRUF GENÜGT“



Ihre Partner aus
Handel, Handwerk und
Dienstleistungsbereich.

Jederzeit
für Sie da!

RADIO JACOB **KUNDENDIENST:** Waschmaschine,
Wäschetrockner, Kühl-Gefriergeräte,
TV- + SAT-Service

electronic shop Partner von **EURONICS**

Maximinstr. 43, 66763 Dillingen-Pachten,
© 0 68 31 / 7 12 70, Fax 0 68 31 / 7 32 83, radiojacob@gmx.de **best of electronics!**

Kommunalwahlen '14
Werbung schon gedruckt?

Wir drucken und
gestalten Ihre
Wahlwerbung!



Plakate im Großformat, Schilder,
Flyer, Kugelschreiber, Banner, uvm.

W-wahlhelfer.de

Beraten. Gestalten. Drucken. Alles online unter www.LW-wahlhelfer.de

Ihr Erfolg ist unser Anspruch!

Werben Sie in Ihren
Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und
Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

Harald Lesch

Fon: 01 72 / 5 46 40 20
Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48
E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de
Adresse: Europaallee 2 · 54343 Föhren

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen





gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

Hilfe rund um's & im Haus

Maler-, Sanierungs- + Verputzarb. / Trockenbausbau
Garten- & Landschaftsbau

Gartengestaltung u. -pflege, Baumfällung
und vieles mehr **rufen Sie an**
Fa. Großmann 06834 / 4090613

Kaufe alles Uralte: Alte 2-tür. Kleiderschränke, Kommoden, Truhen, Sekretäre, Vertikos, auch verwurmt u. reparaturbedürftig, Wanduhren, Standuhren, Porzellan, Bilder, Spielzeug, ganze Nachlässe, zahle faire Preise. Tel.: 06826/9655855 u. 0172/7846586

Nohfelden-Gonnesw., Nähe Bostalsee, ruh. Wohnlage, 3 ZKB, DG., ca. 104 qm, Terrassen-Mitbenutzg., KR, Pkw-Stellpl. von priv. sof. beziehbar. 390,- € + NK + 3 MM KT, Tel. 06806/44648 od. 0173/3124753

Klesien Naturheillammfelle heilen Rückenschmerzen und Sitzbeschwerden. Per Post sofort lieferbar, Prospekte auf Wunsch gerne, Klesien Vieh und Felle, Hauptstr. 37, Tholey-Hasborn, Tel.: 06853/6553 Fax: 06853/7847, Tägl. geöffnet Mo-Sa. 10-19 Uhr.

Wir kaufen rohe Lamm- u. Schafelle zu Tageshöchstpreisen.

Privater, seriöser Sammler sucht hochwertige Uhren, z.B. Rolex, Breitling, Patek Philippe, AP (Audemars Piguet) etc., Tel. 0176/96468188

Biete Alltagsbetreuung, Einkaufshilfe, Begleitung z.B. zum Arzt u.s.w., Interessiert ? Tel.: 0152/01950186

Illingen (Host), 5 ZKB, KR, sep. Eingang, ebenerd., sep. Gas-Hzg., alles gefliest, neu renov., 40 qm Terr., Stellplätze, sehr gute Zustand, KM 460,-€, 2 MM KT, sof. frei, ohne Haustiere. Tel.: 06825/496317

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.firma-holz wurm.de, Tel.: 06834/54970

Suche Fahrer zum Ausliefern von Metallteilen im ganzen Saarland mit Ford Transit, flexibel auf Abruf auf 450,-€-Basis. 06835-6058920

"Garten verwildert?" Hilfe mit Abtransport bietet Norbert Jahn. Tel. 06825/48428. Auch Heckenschnitt.

Sammler kauft Gold-, Silber- u. DM-Münzen, auch gr. Sammlungen. Zahle auch gut für Gold- u. Silberschmuck. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049. Suche des W. Geldscheine u. Briefmarken.

Musikschule mobil bietet Gitarrenunterricht bei Ihnen zu Hause, alle Altersstufen und Stilrichtungen. Großraum Rehlingen-Saarlouis-Völklingen., Info: Tel. 06802-1750108

FLOH- u. BÜCHERMARKT, 66780 Rehlingen, Fremersdorfer Str. 39. Tel.: 06835-8153. Am Sa., 05.04. ab 14 Uhr u. So., 06.04. ab 11 Uhr! Bei jedem Wetter!

Suche Kohlenkarten !!! Tel.: 06897/856385 od. 0163/1485868

Sammler sucht Luftgewehre, Luft- u. Gaspistolen., Zielfernrohre u. Militaria, Tel. 0176/96468188

Gitarrenunterricht von Profi-Musiker, für Anfänger u. Fortgeschrittene, auch bei Ihnen zu Hause, Tel.: 0174/1772778

Illingen, Hauptstr. 63, DG.-Whg., 1 ZKB, Wohn-Essz. offen, EBK, kpl. renov., sof. beziehbar, KM 450,- € zzgl. NK, Tel.: 06825/44243

Frank Morel, Alleinunterh. Duo/Trio, Tanz- + Partymusik nat./intern. Hits, 60er, 70er, 80er bis aktuell, Mallorca Hits, Show, Tel. 06866/849

Kaufe alles aus Omas Zeiten. Ganze Nachlässe. Komme sofort, zahle bestens. Karl Buchert, Tel.: 06826/53248

Baumfällungen u. -gipfelungen
Heckenschnitt mit Abtransport
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

Hausmeisterservice M. Dörr
Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt. Betreuung Mehrfamilienhäuser. Tel.: 0163/2511968

Wir überspielen Super 8, VHS, VHS-C, Hi8, miniDV, Fotos, Dias, V 2000, erstellen Diashows + Filme auf DVD. T: 06825/8006088, www.medien-puzzle.de

Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos.** Zahle Spitzenpreise ! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Illingen: Jugendzimmer Kiefer massiv, Kleiderschränk, Bett 2,00 x 1,00, Bücherschränk, Schreibtisch, guter Zustand zu verkaufen. T. 06825/48040

Norddeich-Nordseeküste, strandnahe EG-Fewo bis 4 Pers. Tel.: 02632/82778 www.norddeich-traumfewo.de

Achtung! Suche Armband-/Taschenuhren aller Art, Luxusuhren, Münzen, Bestecke, Schmuck aller Art u. Pelze. T. 06826/8269280

Modelleisenbahn, Blechspielzeug u. Modellautos aller Spuren und Marken ges. Größere Sammlungen bevorzugt. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

Pflasterer sucht Arbeit: Verbundsteine, Randsteine, Beetplatten, Platten u. Pflaster reinigen u. neu verfugen, Reparaturarbeiten, usw. Tel.: 0152/33570557

JAGER UMZÜGE GmbH
SAARLOUIS Tel. 98 86 50

Brennholz zu verkaufen. Tel.: 06874/183626, www.hochwaelder-brennholz.de

Sportschütze mit Erwerbsberechtigung sucht K 98 k, Tel. 0175/9905499

Suche altes Moped (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

Alleinunterhalter hat noch Termine frei! Tel. 06825/929111 o. 0172/6170228

Püttlingen, Hebelstr. 14, 3 ZKB, 81 qm, Balkon, Keller, Waschküche, Stellpl., eigene Zähler, ab 01.07.14, KM 450 € u. ca. 100 € NK, 06898/62251

Hauströdelmarkt am 12.04.2014 in 66780 Siersburg, Itzbachstr. 17 von 11:00 bis 18:30 Uhr.

Kaufe gebr. Pelze, bevorzugt Nerz sowie Abendgarderobe u. Accessoires. Zahle gut u. bar. Tel.: 0157/79249356

Wohnung in Heusweiler zu vermieten. 40 qm bzw. 51 qm mit Terrasse u. Gartenbenutzung. Tel.: 06806/77701

Weide für Pferde mit Stall in RGE und Umgebung zu pachten oder zu kaufen gesucht. Tel.: 0163 9772140.

Gartenhelfer zum Rasenmähen, 1x wöchentlich, ca. 2 Std., nach Wadgassen-Friedrichweiler gesucht. Tel. 0151-61473622 (nach 19 Uhr)

Tommy - Ihr Alleinunterhalter od. DUO. Für jedes Fest Live-Musik mit Keyboard u. Gesang - unverbindl. Hörprobe n. Vereinb. mögl. Tel.06806/12244

BAUMFÄLLUNG
Baumgipfelung und Heckenschnitt
mit Abtransport. Schmidt,
Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Seit 25 Jahren

Treppenlifte

neu ab 3.490,- €

kostenlose Beratung vor Ort,
Partner v. Krankenkassen & Behörden

Rehamittel aller Art

z. B. Pflegebetten - Rollstühle
Badewannenlifter - Scooter

Agesa • kompetent
• seriös
• preisgünstig

Saarbrücken
☎ 06898 / 93398-0

Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!



50 % RABATT auf TAPETEN
20 % RABATT auf DESIGNBELÄGE u. VINYLBÖDEN
10 % RABATT auf SCHULTE Laminat o. Parkett

Alles Lagerware und nur solange der Vorrat reicht.

Schleifen und Versiegeln m² 19,95 €

Besuchen Sie unsere Ausstellung! Auf 500 m² Top-Qualitätsprodukte zu fairen Preisen.

Auf Nauwies 10 --- Industriegebiet Saarplateau-West --- neben C+C Schaper --- Tel. 0 68 31 / 5 32 84 --- www.pichler-bodenbelaege.de

GESCHÄFTSANZEIGEN ONLINE BUCHEN: REGISTRIEREN SIE SICH JETZT UNTER „MEINWITTICH“ BEI WWW.WITTICH.DE

UTE'S
 DIE RICHTIGE ADRESSE FÜR FEIERN JEDLICHER ART
 UTE KLÖSEL • BLAUFELSSTR. 14
 66798 ST. BARBARA
 TEL. 06831/62403
 HANDY 0173/3088412

MENÜ & PARTYSERVICE

Beko Basketball Bundesliga

TBB

Sa. 05.04. - 20:00 Uhr
Telekom Baskets Bonn
ARENA TRIER
 Tickets: 0651-9790777 oder www.tbb-trier.de/tickets

KARWAT **Seit 1962** **A. KARWAT & S. GmbH**
 Injektionstechnik **Rehgrabenstr. 1**
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

Be dach ung

Martin Harpers

- Zimmerer- und Dachdeckermeister
- Bedachung
- Fassadenbau

www.martin-harpers.de
 Betrieb: 66802 Altforweiler Industriegelände Tel.: 0 68 36 - 31 16
 Büro: 66798 Wlfg.-Rammelfangen Weingartstraße 9a Tel.: 0 68 37 - 7 42 37

Einfach buchen über:
www.azweb.wittich.de/10301

erscheint ab 25,- Euro in über 222.150 saarländischen Haushalten

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl
Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler, Ottweiler, Schiffweiler
Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg, Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal, Püttlingen, Sulzbach
Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ens Dorf, Lebach, Nalbach, Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach, Wadgassen, Wallerfangen
Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel
Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen, Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH
 Heimat- und Bürgerzeitungen

Europaallee 2 · 54343 Föhren
 Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0 · Fax 0 65 02 / 91 47 - 250

LEICK BAUMSCHULEN

05. und 06. April 2014
 Unsere Hausmesse zum Start in die Gartensaison

Geöffnet: 10:00 bis 18:00 Uhr
 Wir freuen uns auf Sie!

Leick Baumschulen GmbH & Co.KG
 Im Grünfeld 12 | 66663 Merzig-Ballern
 Telefon (0 68 61) 77 000 | Fax (0 68 61) 77 00 50
info@leick.de | www.leick.de

Backshop & Metzgerei
Heiko Mathis
 Blaulochstraße 6
 66798 Wallerfangen

ANGEBOTE

Metzgerei

Kaninchen	kg	9,90 €
Lammkeule mit Knochen	kg	14,90 €
Lammlachse	kg	25,00 €
Suppenfleisch	kg	7,90 €
Hohe Rippe und 10 Markklößchen		
Pasteten-Aufschnitt	100 g	1,19 €
Wildrohesser	kg	12,50 €

Backshop

Eierbrötchen		1,00 €
3 Kaisersemmeln		1,00 €
Filly Donuts		1,10 €
Latte Macchiatto		1,10 €
Laugenzungen, verschiedene		1,20 €

Wir freuen uns auf Ihren Besuch, Heiko Mathis und Team

Unsere Öffnungszeiten in Wallerfangen Blaulochstraße 6,
 Tel. 06831 / 7065547 sind täglich von
 Montag bis Samstag 5.00 - 13.00 Uhr

**Wir lassen Sie mit Ihrer
 Werbung nicht im
 Regen stehen!**



Lassen Sie sich von uns beraten:
info@wittich-foehren.de

Versicherungen,
 Vorsorge,
 Kapitalanlagen/
**Wir sind immer der
 richtige Partner.**

Maßstäbe / neu definiert



AXA-Center

**Sven Stolz &
 Michael Socha**

Weingartstraße 21
 66798 Wallerfangen
 Tel.: 0 68 37 / 900 635
 Termine nur nach telef. Vereinbarung

**Erweitern Sie Ihren Kundenstamm
 mit einer Anzeige in Ihrem Mitteilungsblatt.**



Geben Sie Ihre Anzeige für

Wallerfangen

schnell und einfach im Internet auf
WWW.WITTICH.DE



**Online-
 Anzeigen-
 System**

AZweb

*Bequem Anzeigen
 online ...* • gestalten
 • schalten

www.wittich.de



Was tun bei ARTHROSE?



Wenn eine schwere Arthrose nicht das gesamte Knie, sondern nur einen Teil davon befällt, kann das Einsetzen eines Halbgelenks ein besonders sparsamer künstlicher Ersatz sein. Hierbei wird nur der erkrankte Bereich des Gelenks künstlich ersetzt, die übrigen, weiterhin funktionsfähigen Teile bleiben erhalten. In ihrer aktuellen Veröffentlichung „Arthrose-Info“ gibt die Deutsche Arthrose-Hilfe hierzu wichtige Hinweise: Wann und wo kann ein solches Teilgelenk eingesetzt werden? Welches sind die Vor- und Nachteile? Wie lange hält es, und was sollte man vor und nach diesem Eingriff besonders beachten? In anschaulichen und interessanten Darstellungen werden darüber hinaus viele weitere wertvolle Empfehlungen zur Arthrose gegeben, die jeder kennen sollte. Ein Musterheft kann kostenlos angefordert werden bei: Deutsche Arthrose-Hilfe e.V., Postfach 11 05 51, 60040 Frankfurt/Main (bitte eine 0,55-€-Briefmarke für Rückporto beifügen).

Es ist genug für alle da

Brot für die Welt

www.brot-fuer-die-welt.de

169,- €
Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers: 189,- €

299 €
Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers: €

99,- €
Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers: 144,- €

FS 38 MB 248 HSE 42

STIHL®

Besuchen Sie uns am STIHL Test-Tag:
Samstag, den 5 April 2014 von 9 bis 18 Uhr.
 Probieren Sie Gartengeräte von STIHL und VIKING unverbindlich aus. Für beste Laune werden auch unsere günstigen Aktions-Angebote sorgen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch:

Wer testet erhält
 10% Rabatt auf alles*



Rostwurst und Fassbier

Dillinger Str. 52
 66701 Beckingen
 Telefon: 06835-2495
 Telefax: 06835-1505

www.gartengerate-otto.de



*nur am 05.04.2014, ausgenommen Sonderangebote

ACHTUNG!

VORVERLEGUNG

des Anzeigenschlusses in der KW 16 wegen
KARFREITAG, 18.04.14

Der Anzeigenschluss für diese Wochenzeitung wird vorverlegt von Dienstag, dem 15.04. auf

Montag, den 14.04.2014

9.00 Uhr im Verlag.
 Wir bitten um Beachtung!



Verlag + Druck
LINUS WITTICH KG
 Anzeigenabteilung



Meisterhaft
★★★★★

Wir verbiegen uns,
damit Sie locker bleiben.

Ihr Spezialist für alle Baumaßnahmen, vor allem...

WunschUmBau

Wir bauen nicht nur Ihr Traumhaus oder schaffen neue Freiräume im und ums Haus - wir übernehmen auch das lästige Drumherum. Seien Sie rundum gebannt. Das ist Qualität, die entspannt*.

*von entspannten Bauherren empfohlen

06831-965 965



bannwegBAU

HOCH- UND TIEFBAU SAARLOUIS

Büro: Ostring 53 · Saarlouis-Fraulautern · www.bannwegbau.de

Dachdecker-Maler + Maurerbetrieb

Z. Zt. Top-Preisaktion: 100 m² Dachabriss, Entsorgung, Unterspannbahn, Konterlattung, Lattung Dacheindeckung, nur 3.949,- €, Asbest- und Maurerarbeiten. Wärmedämmung, Flachdachbau, Holzarbeiten, eigener Gerüstbau, Malerarbeiten kompl. pro m² nur 13,- €. **WIR ARBEITEN Z.ZT. IN IHRER NÄHE!**

Classic GmbH • Tel. 06361-915886, Fax 06361-459586 • E-Mail: classicbau@web.de

schnell
sauber
günstig
Fest-
preis



Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen RITTER

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Öffnungszeiten Filiale Wallerfangen:
Dienstag, 9.00 bis 11.30 Uhr • Freitag, 15.30 bis 18.00 Uhr sowie
Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

EINLADUNG

**Am Samstag, den 05.04.2014
von 10.00 bis 15.00 Uhr
laden wir Sie ganz herzlich ein,
unser 1-jähriges Jubiläum mit uns zu feiern.**

Chris & Tina's



Nails & More

Hauptstraße 56
66798 Wallerfangen
Tel.: 06831/4576146
www.chris.tinas.beautyecke.de

Wir freuen uns auf Sie!

Wir verheizen nicht.

Wir verdienen!!!

Die clevere Energiewende mit BVT-Versorgungssystemen

Die lohnende Lösung: Eigenwärme. Solar macht frei!

Zukunft rechnet sich:
Z. B. mit einer Solarthermieanlage. Die kann im Sommer die komplette Warmwasserversorgung übernehmen und im Winter die Heizung unterstützen. So lassen sich bis zu 70% der Kosten für Warmwasseraufbereitung und etwa 15 - 30% Heizkosten sparen.

BVT kann noch mehr:
Wir schaffen gesundes Wohlfühlklima mit höchster Energieeffizienz. CO₂-frei. Da freut sich die Umwelt. Informieren Sie sich jetzt über die zukunftsfähigen Systeme für Ihre Energie- und Wärmeversorgung. **Wir beraten Sie gern: 06831 / 98 39-0**



Versorgungs-Spezialist
für Wohlfühlklima und
regenerative Energien



Offizieller Unterstützer der Energiewende

www.bvt-bellmann.eu